

LEIE BIL I SOMMER?

RESERVER DIN BIL I GOD TID!

INGEN SKJULTE KOSTNADER

INGEN FLYPLASSGEBYR!

FRI. KM. & VEIHJELP

INKL. KASKO FORSIKRING!

AIRCON. I ALLE BILER

**EGNE FLYPLASSKONTOR
ALICANTE & MURCIA**

WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL
Alicante • Benidorm • Murcia • Malaga • Torrevieja



Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501



Refusjonsordning for helsebehandling i utlandet

Norske pasienter i utlandet har per i dag ikke krav på refusjon for en rekke helt ordinære helsetjenester. Det vil si at man ofte må dekke utgiftene til lege- og tannlegebesøk selv. Dersom det foreslåtte forslaget blir en realitet blir det en endring på denne praksisen. Den nye ord-

ningen som legges frem for behandling i stortinget er en konsekvens av EØS avtalens prinsipp om fri flyt av varer og tjenester. Den norske staten vil kunne spare millioner på at behandlinger i større grad kan utføres utenfor Norges grenser.

"Dette betyr at det vil skapes et helhetlig helsetilbud for nordmenn som oppholder seg utenlands for kortere eller lengre tid, sier tannlege Jan Holmefjord til Spaniaposten"



KAN SENDE REGNINGEN TIL NORGE?: - Dette er en gladyhet for alle nordmenn som oppholder seg i utlandet, og alle som trenger tannbehandling her i Spania eller resten av EU/EØS området, sier tannlege Holmefjord her avbildet under arbeide ved "Den norske tannklinikken" i Alfaz del Pi.

Truer Spaniaposten



Tomm Berntsen er VIP grunderen som i Norge ble dømt til over tre års fengsel for grovt bedrageri og svindel. Han er senere i Spania dømt for å ha truet sin eks-kone med en hammer. Berntsen skal også ha truet forretningsmannen Terje Henriksen. Nå vil han ha slutt på Spaniapostens fokus på kriminelle i Alfaz del Pi, og har fremsatt grove trusler mot redaksjonen.

Skattemessig utflytting fra Norge til Spania

I forlengelsen av artikkelen i Spaniaposten utgave 08/009 vedr. kildebeskatning vil vi i dette nummeret se nærmere på reglene for skattemessig utflytting fra Norge til Spania.

I forbindelse med publiseringen av artikkelen i marsutgaven har vi blitt kontaktet av en rekke lesere som har spørsmål i forbindelse med utflytting til Spania.

Spørsmålet om hvorvidt en person er skattemessig utflyttet fra Norge til Spania må vurderes ut i fra spanske interne regler, norske interne regler og skat-

teavtalen mellom Norge og Spania. Situasjonen kan være at en person er skattemessig bosatt i Spania etter spansk lov, og samtidig er skattemessig bosatt i Norge etter norsk lov. Det er i disse tilfeller at skatteavtalens bestemmelser kommer inn i bildet. Uten skatteavtalen skulle vedkommende da blitt skattepliktig både i Norge og i Spania. For å hindre dobbeltbeskatning av skatteyttere inneholder skatteavtalen kriterier for å fastsette i hvilket av de to land skatteytter skal anses bosatt og er således den avgjørende rettskilden ifht. skatteded.

Side 20.



lawfirmainspain
your legal reference in Spain

Les Finansdepartementets uttalelse om kildeskatten. **Side 22.**

• Tannlege & spesialist på implantater
• Spanske priser
• Egen kundeparkering

vis-à-vis Clínica Benidorm
Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

Vi snakker norsk!

96 585 4463
www.solident.es

Easy Insurance
- Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-14.00
E-post: lars@easyinsurance.se
www.easyinsurance.se

Skandinavisk representant: Lars Fryksäter.
Direkte telefon: **966 111 601**

MOTOR HJEM LIV REISE HELSE

God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

SPANIAPOSTEN

**MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?**

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er Spaniaposten et unikt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
tlf: 966 882 561 eller epost
solg@spaniaposten.no

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

Email : info@spaniaposten.no
Web: www.spaniaposten.no
Tlf: +34 966 882 561
Fax: +34 966 882 591

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
Apartado de Correos 586
03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
Cuesta de las Nieves 34, Local 1A
03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
Redaktør: Kim Ammouche
Oppslag: 10.000-15.000 pr utgave
Distribusjon: Costa Blanca + internett
Deposito legal: A-155-2002
Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf: 966 882 561
Email: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag
(hver 14. dag) og en gang pr.
måned juni, juli og august.
Pris pr år:
Norge: 595 NOK pr år
Spania: 49€ pr år

For bestilling, send oss en epost med
navn/adresse eller kontakt oss på tele-
fon eller fax.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.



Leder

Brev til Jens... eller Asbjørn...

Over en helseid i klubbmagasinet til "Den Norske Klubben Costa Blanca" skriver magasinet redaktør og tidligere leder i klubben Asbjørn Jensen ett brev til statsminister Jens Stoltenberg. Dette i anledning av Stoltenbergs besøk til Costa Blanca 16-18. mai hvor den norske statsministeren også skal møte Spanias statsminister Jose Rodriguez Zapatero.

Asbjørn Jensen var sentral i etableringen av Arbeiderpartiets lokallag på Costa Blanca. I "brevet" publisert i "Que Pasa" prøver Asbjørn Jensen å argumentere for en større etablering av norsk eldreomsorg i Spania ved å vise hvordan mange norske pensjonister "havner mellom to stoler" i forhold til det spanske og norske systemet. Ett poeng vi egentlig er fullstendig enige i, men vi liker ikke argumentasjonen som blir brukt og de fullstendig feilaktige "fakta" som blir fremhevet.

Allerede i de første setningene bommer den nybakte AP politikeren på virkeligheten. Han skriver at det er på Costa Blanca det bor flest nordmenn i utlandet. Og han proklamerer selvsikkert at flesteparten er "pensjonister i aldersgruppen 65 - 80 +". Jensen skriver også at flesteparten som har flyttet hit fra Norge gjorde det av helsemessige årsaker. Han kommer med ingen referanser eller tall som dokumenterer disse påstandene. Dette er naturligvis fullstendig tatt ut av luften. De fleste nordmenn i Spania er hverken medlemmer i klubben eller i den aldersgruppen Asbjørn selv tilhører. Det er uansett hevet over enhver tvil at "pensjonistene" utgjør en stor og viktig gruppe som må bli hørt. Men det blir helt feil å tro at det er de som representerer storparten av nordmenn i Spania og det er synd å se at denne gruppen av mange oppfattes som de eneste talsmenn for "nordmenn i Spania". At sikkert mange deler Asbjørns Nilsens inntrykk er godt mulig, men da må man også huske på at det er nettopp pensjonistene som har tid til å organisere seg og de en eventuell norsk journalist vil finne på bar eller restaurant midt på dagen mens andre er på arbeide. Pensjonistene er nok svært synlige, noe som ligger i sakens natur som aktiv pensjonist på Costa Blanca.

Den store gruppen yngre mennesker, mange i full jobb, hverken ses eller høres i særlig grad. De er opptatt med helt vanlige ting som jobb, barn, fritidsaktiviteter og andre "normale ting" mesteparten av dagen. Mange av dem har lite eller ingenting med typiske "norske" miljøer å gjøre, og dermed usynlige for dem som ikke vet hvor de skal se. De fleste av denne gruppen har aldri satt sine bein i noen norsk klubb og har ikke tid til organisasjonsvirksomhet.

Vi har registrert Asbjørn og hans AP kolleger er svært opptatt av eldreomsorg for seg selv i Spania. Dette er en problemstilling vi nok i stor grad deler hans syn på. Men vi har ennå til godes å se AP politikeren ofre så mye som en eneste setning på de stakkars norske sykepleierne som er offer for det norske skatteregimet som i praksis betyr spansk lønn og norsk skattetrekk i minst fire år. Alle nordmenn som prøver å flytte ut av Norge er offer for den samme ordningen. Det er de som hevder dagens ordning mest av alt er ment som ett effektivt verktøy for å forhindre nordmenn i å flytte ut av "verdens beste land å bo i". Utallige er historiene til de som har opplevd at lokale likningskontor og folkeregistre i Norge gjør sitt beste til å trenere sakene til nordmenn som vil bli utflyttet fra Norge og kun forholde seg til sitt nye bostedsland hva for eksempel skatt angår.

NORSKE SYKEPLEIERE SPONSER NORSK ELDEROMSORG I SPANIA

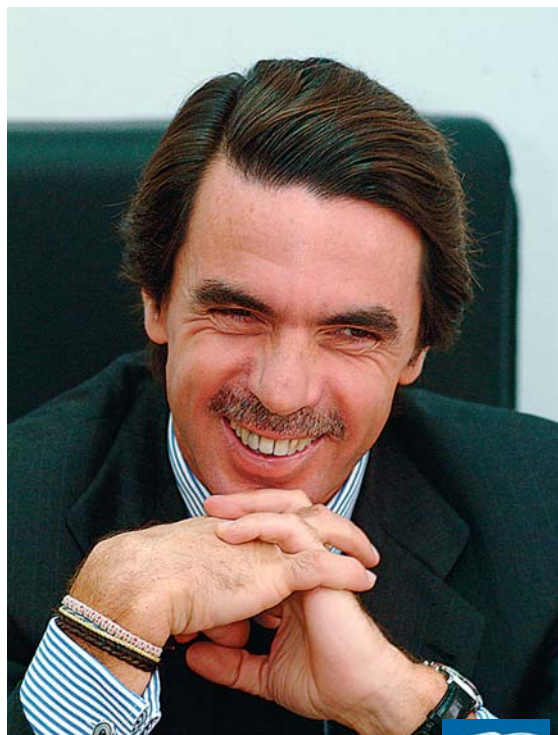
En norsk kommune med sykehjem i Spania har "løst" problemet med å gi deres ledere her norsk "netto lønn". Kommunen betaler med andre ord "ekstraskatten" for sine ledere i Spania så de ikke skal merke noe til dobbeltskatten. Sykepleierne som jobber i den samme institusjonen er det visstnok ikke så farlig med. Det har aldri vært vanskelig å rekruttere sykepleiere til å jobbe i Spania, når de ofte unge kvinnene finner ut hvordan de utnyttes er det uansett for sent, da ligger allerede regninga på restskatt der, med hilsen den norske staten. Da er det bare å pakke sekken å reise tilbake til Norge så man kan tjene nok penger til å betale skattegjelden man opparbeidet seg i Spania.

Og Asbjørn! Flest norske trygde- og pensjons-utbetalinger til nordmenn i utlandet blir gjort til nordmenn bosatt i Sverige. Og det er flere norske statsborgere bosatt i både USA og Sverige enn hva det bor i Spania.

Red.

Madrid

Mener Francoregimet ikke var fascistisk



HISTORIEFORFALSKER?: Det hører med til historien at Aznars pappa kjempet på facistenes side i borgerkrigen.

Bestefaren til dagens statsminister Jose Rodriguez Zapatero ble drept av nettopp facistene under borgerkrigen.

Den konservative tenketanken FAES, som ledes av tidligere statsminister Jose Maria Aznar PP, erklærer i en ny artikkel at regimet til Franco ikke var fascistisk. Det er jusprofessor og tenketankmedlem Manuel Ramirez som er artikkelens forfatter.

Ramirez har skrevet artikkelen, "Hace Setenta Años", i forbindelse med at det er 70 år siden den spanske borgerkrigen tok slutt. Jusprofessoren konkluderer med at Francos regime manglet en tydelig ideologi slik man for eksempel hadde i Hitlers Tyskland og Mussolinis Italia.



FRANCO & HITLER: Franco, Hitler og Mussolini delte ideologi selv om de ikke var uenige om en rekke tema.

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil sommeren 2009?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no
eller ☎ (+34) 966 882 501
(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI

Madrid

Får ikke stille til valg i Europaparlamentet

Ps Europarepresentant, Gerardo Galeote, stiller ikke i det kommende Europaparlament valget den 7. juni. Det er klart etter et møte mellom Galeote og partileder Mariano Rajoy, hvor sistnevnte formidlet at han har besluttet å utestenge den sittende Europarepresentanten fra listen.

Årsaken er at Gerardo Galeotes navn figurerer på listen over PP politikere som er mistenkte i korrupsjonsskandalen "Gürtel". Ifølge korrupsjonsetterforskerne skal Galeote ha mottatt mer enn 600.000 euro fra nettverket til Francisco Correa.

Til tross for at Rajoy har



600.000 EURO: Ifølge korrupsjonsetterforskerne skal Galeote ha mottatt mer enn 600.000 euro fra nettverket til utbygger og forretningsmann Francisco Correa.

utelukket Gerardo Galeote fra det kommende Europaparlament valget, insisterer han på at han har er overbevist om at samtlige mistenkte PP medlemmer er

uskyldige. Rajoy hevder at årsaken til at han utestenger Galeote, er at ikke PSOE skal bruke mistanken mot ham som et argument i sin valgkampanje.

Madrid

Tre PP representanter suspendert

Partido Popular har suspendert en tidligere representant og to aktuelle representanter i den regionale regjeringen i Madrid, for å ha hatt

forbindelser til forretningsmannen Francisco Correa, hovedmannen i den stadig mer omfattende korrupsjonsskandalen "Gürtel". De tre, Alfonso Bosch, Benjamin

Martín Vasco og Alberto López Viejo, er blant annet mistenkte for å motta bestikkelser, skatteundragelse, hvitvasking av penger og dokumentfalsk.

Madrid

Spanjolene har mistet tilliten til politikernes



NULL TILLIT I ALFAZ DEL PI: Partido Popular gikk ved lokalvalget i 2007 til valg med "tillit" som motto. Velgerne svarte ved å kaste PP fra rådhuset. Noen "pyntet litt" på dette valgbanneret samme kvelden valgnederlaget forelå. Norske Eric Svanberg var en av de som hadde sittet i bystyret for PP perioden før.

I lys av siste tiders mange korrupsjonssaker i Partido Popular har mange velgere i Spania reagert svært negativt på partiets ofte grove angrep på deres kritikere. Fremfor å imøtegå kritikk med saklig argumentasjon, eller å granske seg selv har PP og dets tilhengere satt i gang kampanjer mot sine kritikere. Ett av angrepene partiet førte mot juristen og dommeren Baltasar Garzón var trolig det som førte til at han ble innlagt på sykehus med pustevansker og høyt blodtrykk, trolig som følge av stress.

LEI AV "PENGENES MAK" I SPANIA

En annen faktor som negativt påvirker velgernes manglede tillitt til politikere er de nære bånd mellom pengesterke utbyggere og

politikere på alle nivå.

Ifølge den nye meningsmåling utført av CIS - Centro de Investigaciones Sociológicas - er tillitten til både regjeringspartiet og opposisjonen på bunnivå. Det går hardest utover PP leder Mariano Rajoy. Hele 80 % av de spurte svarer at de har null tillitt til opposisjonslederen. Statsminister José Luis Rodríguez Zapatero kommer imidlertid ikke så mye bedre ut i meningsmålingen. 64, 5 % av de spurte svarer at de ikke har tillitt til regjeringssjefen. Ellers viser meningsmålingen at PSOE ville ha fått 40,8 % av stemmene ved et valg, mens PP ville ha fått 40 %. Sistnevnte har dermed ikke klart å innhente hele forspranget som ved valget i fjor var på 3,8 %.



I BESTE FALL DÅRLIG DØMMEKRAFT: Etter "kjøpet" av en villa, (en av fire boliger en lokal utbygger fikk oppført på en uregulert "rustico" tomt i Alfaz del Pi), har Eric Svanberg (PP) måtte tåle spørsmål om habilitet og hans noe vel tette bånd til utbyggere i kommunen hvor han i en årrekke har vært politiker. Eric Svanberg har i lang tid bodd i boligen til tross for at den ikke er skjøtet over.



NULL TILLIT: Hele 80 % av de spurte svarer at de har null tillitt til PP leder Mariano Rajoy.

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

► Jan Holmefjord

Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi

Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikk@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

auto - maq - altea



KJØP - SALG - SERVICE

Telefon: 965 841 277

- N332 KM 155 -

www.automaqaltea.com



"Learn a new language the way you learned your first language"

spanish courses

www.alteaspanishcourses.com

nelly@alteaidiomas.e.telefonica.net

tel: +34 652456539

AUTOCASION

GRUPO RUBIO AUTOMOCION
Torrevieja - Orihuela - Vega Baja
Avda. Dr. Gregorio Marañón nº 62
46185 Torrevieja
Tlf: 96-571-49-50 Fax: 96-571-41-41



¡¡OFERTA ORI-EXPO !!



VW PASSAT ADVANCE 2.0 TDI 140 CV
Año 2007 - 121000 KMS
CLIMATRONIC - TEMPOMAT - RADIO CD
LLANTAS ALEACIÓN - 6 AIRBAGS - ESP
16.900€



VW TOURAN 3.0 TDI 240CV TIPTRONIC
Año 2008 - 36000 KMS
CUERO - TEMPOMAT - XENON - ALARMA
LLANTAS ALEACIÓN 18" - 6 AIRBAGS
45.000€



OPEL CORSA ENJOY 1.2 16V. 3 PUERTAS
Año 2003 - 61860 KMS
MANDOS AL VOLANTE - PINTURA METALIZADA
AIRE ACONDICIONADO - 5 PLAZAS
5.500€



FIAT IDEA 1.3 MULTITOP 16 VALV. 70 DYNAMIC
Año 2005 - 30000 KMS
CLIMATIZADOR - RADIO CD
LUNAS TINTADAS - PINTURA METALIZADA
7.550€



VW GOLF V SPORTLINE 1.9 TDI 105 CV
Año 2004 - 132000 KMS
CLIMATRONIC BIZONAL - TREN RODAJE DEP.
LLANTAS ALEACIÓN 18" - ASIENTOS DEP.
12.500€



CITROËN SAXO 1.160CV FURIO 3 P.
Año 2002 - 80000 KMS
2.800€

Madrid

Omfattende økonomiske reformer



VIL ENDE STORE DELER AV SPANSK ØKONOMI: Zapatero ønsker å tydelig endre mye av det spanske næringslivet. Høyere utdanning, spesialisering, miljø og bærekraftig utvikling er deler av hva han ønsker fremover.

I sin tale om nasjonens tilstand den 12. mai, lanserte statsminister José Luis Rodríguez Zapatero et forslag til økonomiske reformer for å imøtekomme den økonomiske lavkonjunkturen. Reformplanen er langt mer omfattende enn tidligere ventet. Hovedtrekkene går ut på å skape en ny økonomisk vekst, som ikke skal være avhengig av den kriserammede spanske byggebransjen.

LAVERE SKATTER FOR BEDRIFTER

Blant annet skal små og mellomstore bedrifter som opprettholder eller øker arbeidsstokken i forhold til 2008, få redusert skattenivået med 5 % i en treårs periode. Definisjonen av små og mellomstore bedrifter i dette tilfellet er bedrifter med mindre enn 25 ansatte og som omsetter

for mindre enn 5 millioner euro i året.

Andre tiltak er å innføre skattefradrag ved kjøp og leie av bolig, og subsidier ved bilkjøp, for å få fart i det stagnerte bil- og boligsalg. Skal man få del i subsidene ved kjøp av bil må man skrote en gammel bil, slik får man samtidig gamle utrygge og forurensende biler bort fra spanske veier.

FLERE VPO'S

Det skal settes av flere midler til å bygge subsidierte boliger - la vivienda de protección oficial (VPO), samt andre tiltak som skal gjøre det lettere for unge i Spania å komme seg inn på boligmarkedet.

To nye statlige fond til sammen

pålydende 25.000 millioner euro er under planlegging. Et av fondene skal utarbeides i samarbeid med det spanske kreditinstituttet, og skal akkumulere 20.000 millioner euro i både statlig og privat kapital i løpet av 2010-2011. I tillegg vil det bli satt av 5.000 millioner euro til et fond fra statsbudsjettet for 2010.

HØYERE UTDANNING

Utdanningssystemet går også inn under Zapateros reformplan. I den forbindelse er det utarbeidet et forslag for å få de unge til å satse mer på utdanning og bli lengre på skolebenken - Plan de Reducción del Abandono Escolar Temprano. Dessuten skal alle spanske barn mellom 0 og 3 ha et forskoletilbud innen 2012.

Madrid

Rumenere får trygden med seg "hjem"

Spanias arbeids- og immigrasjonsminister Celestino Corbacho har besøkt sin rumenske kollega Marian Sârbu. De to har diskutert problemer relatert til det stadig vanskeligere arbeidsmarkedet i Spania, som per i dag teller 70.912 arbeidssledige rumenere.

Etter møtet sier Corbacho at han vil innføre to ordninger for arbeidsledige rumenere i Spania. En består i å finansiere hjemreisen. Mens den andre består i å innlemme Romania i "den frivillige hjemreiseplanen" - Plan de Retorno Voluntario, som er iverksatt for en del land utenfor EU.

Denne planen består i at arbeidssledige immigranter i Spania beholder retten til å heve spansk arbeidssledighetstrygd etter at de er vendt hjem. Ordningen forutsetter en rekke betingelser. I rumenernes tilfelle vil den blant annet forutsette at muligheten til å heve



trygd er begrenset til tre måneder, samt at de som hever trygd må beviset at de aktivt søker arbeid.

I Romania er situasjonen helt motsatt av hva den er i Spania. Den rumenske regjeringen har beregnet at landet vil trenge minst en million arbeidere de kommende årene. Som følge av at så mange rumenere har emigrert til Spania, har landet den siste tiden måtte importere arbeidskraft fra Kina.

Madrid

Spania anmeldt for å "kopiere" ubåt-teknologi

Det spanske verftet Navantia og det franske verftet DCNS har i en årrekke samarbeidet om produksjonen av ubåtene Scorpène. Dette kompaniskapet er nå i ferd med å bli avviklet. Dette skjer imidlertid ikke uten problemer. DCNS har nylig anmeldt Navantia for kopiering.

Franskmennene mener at det spanske verftet har kopiert fransk teknologi i de nye S-80 ubåtene. Spanjolene hevder på sin side at S-80 ene og alene er et resultat av spansk ingeniørkunst, og sier de vurderer å svare det franske verftet med en motanmeldelse.

Erna's Boutique Tel 966 86 86 96

Nå også noe klær for menn!

Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 56.

Lokal 17. Kjøpesenteret MONVER - ALBIR (mellom Mercadona og Lidl)

Åpent: mandag-fredag kl. 10.30-19.00. Lørdag kl. 10.30-14.00

scanlaw SKANDINAVISKE ADVOKATER

Norsk advokat **Erik C. Saunes**
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skattespørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og Balearene. Sentralt plassert i Alfaz del Pi.

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

ANTI-ALDRINGSBEHANDLINGER
KOSMETISK KIRURGI
KINESISK MEDISIN
DERMATOLOGI
QUANTUM-SCIO BIORESONANS
BOTOX & RYNKE "FILLERE"
C.A.C.I. ANSIGSTLØFT UTEN KIRURGI
EKSKLUSIVE ANTI-CELLULITT & FETT BEHANDLINGER
ANSIGTS OVERFLATE BEHANDLING & FORYNGELSE
ACNE MERKER, FØFLEKKER, VORTER, BRUNE FLEKKER, AVPIGMENTERING
HÅRFJERNING MED LASER
SMARTLIPO (FJERNER FETT)
BEHANDLING AV BLODÅRER I ANSIKTET & ÅREKNUTER
EKSKLUSIVE HUDPRODUKTER FRA SWISS PERFECTION

FORYNGENDE BEHANDLINGER! BEDRE HELSE!

30% RABATT PÅ BOTOX
30% RABATT PÅ Fyllninger (RADIESSE OG JUVEDERM)
10% RABATT PÅ ALCAT TEST® MATINTOLERANSE EKSKLUSIVT HOS ALBIR MEDICAL™!

AKUPUNKTUR
BIODETOX-BIOENERGISER
TARM HYDROTHERAPI
MAT INTOLERANSE TEST (ALCAT)
AVDELING FOR FIBROMYALGIA
AVDELING FOR MAGNET TERAPI
AVDELING FOR OVERGANGSALDER
AVDELING FOR OZON TERAPI
AVDELING FOR PSORIASIS
FARSKAP OG GENETISK DNA TESTING

ALLE PRODUKTER OG BEHANDLINGER ER AUTORISERT AV DET SPANSKE HELSEDEPARTEMENTET

ALBIR MEDICAL™ ■ MEDLEM AV STIFTELSEN "LIFE EXTENSION FOUNDATION" ■ DEN BESTE ANTI-ALDRING KLINIKKEN VED MIDDLEHAVET ■ www.albirmedical.com ■ C. Vivaldi 7 ■ El Albir ■ ☎966 868 698

Madrid

Spanske banker med solide overskudd

Til tross for den økonomiske lavkonjunktoren kan Spanias banker fortsatt vise til solide overskudd i første kvartal i år. Til sammen landets ni ledende banker fått redusert sitt overskudd med 18,6 % i forhold til første kvartal i fjor. 2008 var imidlertid et rekordår for Spanske banker.

Det er store forskjeller i overskuddene til de ni største bankene. Eksempelvis har Caja Madrid økt sitt overskudd med 1,1 % i forhold til fjoråret, mens Caixa Catalunya har fått redusert sitt overskudd med hele 83 %. Den største utfordringen for spanske banker er den stadig stigende andelen misligholdte lån.



SVAKERE RESULTATER: Spanske banker leverer fortsatt gode overskudd. Men størrelsen på overskuddene minker nå.

Denne faktoren har tredoblet seg i løpet av det siste året, og ligger nå på 4,2 %. Pessimistiske finansanalytikere mener tallet kan

komme opp i 7 % ved utgangen av året, og nå helt opp til 9 % i løpet av neste år.

Madrid

Rekordmange konkursbegjæringer

Ifølge nye tall fra nasjonalt institutt for statistikk – INE, har 1.558 firmaer og familier begjært seg konkurs i løpet av årets første kvartal. Det tilsvarer en økning på hele 266,6 % i forhold til samme periode i 2008, og 44 % i forhold til siste kvartal i fjor.

200 spanske familier har begjært seg konkurs i løpet av årets tre første måneder, det er en økning på 203 %. Mens det er snakk om 1.358 firmaer, noe som tilsvarer en økning på 278 %. 35 % (475) av firmaene som

har blitt begjært konkurs i første semester er relatert til bygge- og eiendomsbransjen.

Catalonia, Valenciaregionen, Madrid og Andalucía er de regionene som har registrert flest konkurser. Catalonia teller 373, deretter følger Valenciaregionen med 196, så Madrid med 180 og til slutt Andalucía med 173. Disse tallene omfatter både firmaer og familier.

I andre enden av statistikken, områdene med minst konkurser, finner vi Ceuta og Melilla med



5, Cantabria med 17, La Rioja med 19, Navarra med 20 og Estremadura med 23.

Omsorg og rehabilitering

En norsk avd. på Residencia Savia i La Nucia.
Vi tilbyr heldøgnspleie og trygghet for våre pasienter.

Kontakt: Kitty Eilertsen

Tlf. 617 640 666
spania@humania.no
www.humania.no



humania

RITZ 17. Mai

Restaurant Cocktail Bar

Nyt dagen hos oss for en uforglemmelig opplevelse!

Norsk varm & kald buffét **29€**

Live underholdning

Adresse: Paseo de las Estrellas, Strandpromenaden i Albir
Vi begynner klokken 14.00 - Reserver nå på tlf: 966 867 448

Reserver ditt bord i dag

NY SKJØNNHETSSALONG: BEHAGELIG & AVSLAPPENDE ATMOSFÆRE I ALBIR

- Ansikts behandling
- Kroppspleie-massasje

Ring Renate Klaui og avtal tid og ønsker
NB: Både kvinner og menn er velkommen!
Språk: Engelsk, tysk og spansk.

Ta med denne annonsen og få 20% rabatt!

beautypoint

966 867 039

Adresse: Pau casals-local 2 Albir
(Ved Norsk legesenter Salus)

LM
Assessoria
Lola Mengual
Col. 2114

- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

619 290 085

Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du
snakke spansk,
engelsk eller fransk.



Restaurant El Jardin

17. Mai tilbud

Grilling og salatbuffet 19€ fra kl 17.00

Bordbestilling på telefon:
966 814 266 / 966 817 000



Vi har pusset opp og fornyet oss!

Åpent: Tirsdag - Søndag kl. 13.00-22.30
Mandager stengt

Dagens rett 8 €

Obs! Vi har kurs og selskapslokaler.

C/Helecho 1, Urb. Foya Blanca
Alfaz del Pi

17. MAI



Alfaz del Pi

Guardia Civil etablert i Albir

Mandag den 5. mai var det offisiell innvielse av det nye Guardia Civil kontoret i Albir. To Guardia Civil betjenter fra Altea skal betjene den nye avdelingen som skal følge vanlig kontortid. Meningen er at kontoret i Albir hovedsakelig skal ta seg av anmeldelser og gi generell informasjon, slik at brukerne ikke lenger skal behøve å reise helt til Altea for denne typen henvendelser. I tillegg skal de to Guardia Civil betjentene patruljere på permanent basis i Albir.

Regjeringens delegat i Alicante,

Encarna Llinares, sier at formålet med det nye Guardia Civil kontoret i Albir, er at innbyggerne skal få en raskere og mer effektiv behandling. Hun opplyser dessuten om at Alicanteprovinsen nå har syv faste og tre mobile Guardia Civil avdelinger, samt at en fjerde mobil avdeling er planlagt i Calpe. Videre sier Llinares at innbyggernes sikkerhet er høyt prioritert av regjeringen. Og at denne stasningen har gitt resultater. Eksempelvis har kriminaliteten i Alfaz del Pi sunket med 29,9 % siden 2003, konstaterer regjeringsdelegaten.

Alfaz del Pi

Sykkelstien i Albir endelig åpnet

Rådhuset i Alfaz del Pi har offisielt åpnet den nye sykkelstien langs stranden i Albir, til tross for protester. De næringsdrivende i området har uttrykt sterk misnøye med at det er fjernet rundt 100 parkeringsplasser langs strandpromenaden.

Dessuten har Policía Local utarbeidet en rapport hvor de hevder at den nye sykkelstien trolig vil føre til flere ulykker, på grunn av at den ikke er fysisk avgrenset fra veibanen hvor det til tider er "stor trafikk" som de kaller det.

Også opposisjonen har sine innvendinger. PPs talsmann i rådhuset i Alfaz del Pi, Carlos Galiana, mener at den nye sykkelstien bør flyttes opp på strandpromenaden - Paseo de las Estrellas - og at den der bør avgrenses fra forgjengeren.

Denne oppfatningen får støtte fra Policía Local, som i sin rapport sier at sykkelstien i Albir bør være lik den i Altea. Det vil si som en egen avgrenset bane opp på promenaden. I tillegg mener politiet at sykkelstien i Albir bør være en meter bredere, slik som den i Altea.

Alfaz del Pi

Fengslet for drapet på sin søster

Kun kort tid etter at sjefen for Guardia Civil i Alicanteprovinsen, Antonio Castro, sa at han trodde det nærmet seg en oppklaring av drapet på "Rocio" den 4. april i Alfaz del Pi, kom meldingen om at faren og broren til 17-åringen var pågrepet.

I avhørene som fulgte etter arrestasjonene, innrømmet "Rocios" bror, 22 år gamle Ramón García Martín, at det er han som står bak drapet. Men han hevdet at skuddene gikk av ved et uhell. En påstand politiet aldri festet lit til.

Det har lenge vært kjent at etterforskerne har konsentrert seg om nærmiljøet til "Rocio", og det har vært tatt DNA prøver av så vel familie som venner. Drapsvåpenet, ei hagle som er i familiens eie, skal ha vært oppbevart i tre deler på tre forskjellige steder hjemme i huset. Noe som gir sterke indikasjoner på at drapsmannen må ha kjent til både våpenet og de tre gjemstedene.

En talsmann for Guardia Civil sier at det var resultater av parafinprøver, en metode for å avdekke kruttslam, samt uoverensstemmelser i forklaringene, som førte til pågripelsen av far og sønn. Ramón García Martín vil bli tiltalt for drap, mens faren, Ramón García, er løslatt etter at etterforskerne nå har sjekket han ut av saken.

Dagen etter tilståelsen var den

drapstiltalte broren med Guardia Civil ut for å lete etter drapsvåpenet, som han hadde forkåret at han kastet fra seg i en grøft like i nærheten av åstedet. Etter en kort saumfaring fant etterforskerne haglen gjemt i et kloakkrør.

Ramón García Martín sitter nå fengslet i Villena uten mulighet til kausjon. På grunn av forbrytelsens karakter, mener politiet at han i henhold til sikkerhetshensyn ikke bør overføres til Alicanteprovinsens hovedfengsel Fontcalent.

FORTSATT FIRE ULØSTE DRAP OG FORSVINNINGER I ALFAZ DEL PI

Iløpet av knappe 20 år har lille Alfaz del Pi vært rammet av fire draps- og forsvinningsgater som fortsatt står uløste.

Natten til den 30. oktober 1992 forsvant 17 år gamle studenten Gloria Martínez Ruiz fra den psykiatriske klinikken Torres de San Luis i Alfaz del Pi. Til tross for omfattende etterforskning har ingen sett henne siden. Politiet står fortsatt uten spor. I 2008 ble klinikken dømt til å betale familien 104.000 euro i oppreisning for Glorias forsvinning.

På morgenkvisten den 11. mars 1997 ble 25 år gamle Bernal Hueso funnet drept på stranden i Albir. Informatikkstudenten skaf-

fet seg ekstraintekter ved å kjøre taxi på nattetid. Drosjesjåførkolleger har forklart at Bernal tok opp en kunde langs N-332. Vedkommende skal ha blitt bedt om å bli kjørt til Altea. Kort tid etterpå fikk kollegene en oppringning fra Bernal. "Kjør langs strandpromenaden i Albir. Jeg har problemer. Ring en ambulanse og til politiet", var beskjeden kollegene fikk. Like etterpå ble Bernal funnet knivstuttet til døde like utenfor campingplassen Cap Blanc. Ingen er per i dag pågrepet for drapet.

Den 19. november 2001 forsvant den 30 år gamle veterinæren Yuraima González Ciruela fra sitt hjem i calle Tritó ved foten av Sierra Helada i Albir. Den omfattende etterforskningen og leteaksjonene som fulgte ga ingen resultater. Forsvinningsmysteriet er fortsatt uløst.

Fredag den 19. august 2005 ble den 53 år gamle bankfunksjonæren, José Ortuño Lloret, funnet drept hjemme i sin egen leilighet i Albir. Drapsofferet ble funnet under sengen med omfattende ytre skader. Obduksjonen viste imidlertid at han døde av kvelning. Naboer skal ha forklart at de så José gå inn i leiligheten sammen med en ukjent mann kvelden i forveien. Mellom klokken tre og klokken fire på natten skal det ha vært hørt bråk fra leiligheten. Drapsgåten står fortsatt uløst.



ALBIR VISION OPTICS

CHANEL
TOM FORD
BVLGARI

En optiker du kan stole på
Kom innom oss og se våre tilbud!

Avda. del Albir 4 03581 El Albir 966 864 718





Skinn Boutiquen

Benytt anledningen nå, jakker fra 49€
Luer, hatter, ryggsekker, skinnputer mm.
Også etter mål, rask service.

Åpningstider: Man - fre 10.00-15.00 og 17.00-20.00
C/San Juan, s/n- 03580 Alfaz del Pi Tel: 96 588 75 33



ALT I DITT HJEM

Rengjøring. Reperasjoner. Malerarbeider. Innkjøp.
(Også IKEA)

Tilsyn med din bolig. PRISVENNLIG. ANSVARSFULLT.
(SERVICES M & A)

☎ 634 511 517 ☎
(Vi arbeider i: Albir, Alfaz del Pi, Altea, La Nucia, Benidorm, Villajoyosa m.m.)



SOMETUR

Sociedad Medico Turistica S.A.
Avda. de Madrid, 26
Torre Principado Loc. 29/30
03500 Benidorm
Fax: 965 86 71 98

(mellom strandpromenaden og hovedgaten i Benidorm. Ved siden av Den norske turistkirke)

- Moderne legesenter med eget laboratorium, røntgen og spesialiteter under ledelse av Dr. Nilsen
- Norsk ortoped Dr. Trond Helge Johnsen
- Egen dialyseavdeling for ferierende
- Telefonvakt hele døgnet

Tlf: 965 86 10 67
965 86 11 81



Fru Flytt & HENNES FLYTTEFOLK
for sikkerhets skyld...

Vi sørger for **trygg flytting** av dine eiendeler!
Vi pakker, lagrer og transporterer til og fra Norge, Sverige, Frankrike og Spania.

Ta kontakt for et **hyggelig pristilbud!**

Våre kunder er **100% fornøyde!**
...kanskje fordi vi er profesjonelle og gjør det lille ekstra...

Tlf. (+34) 693 80 45 00
eller (+47) 95 97 98 08
Fax (+34) 966 86 01 24



E-post: post@fruflytt.com www.fruflytt.com

Torrevieja

Sjefen for Policia Local tiltales



POLICIA LOCAL: Politimesteren i Torrevieja skal ha bevist unnlatt å etterforske flere forbrytelser i byen over lengre tid (Illustrasjonsfoto).

Byretten i Torrevieja har nedlagt påstand om to og et halvt års innhabilitet for sjefen for byens Policia Local, Ricardo Morer. Morer er tiltalt for det som retten beskriver som "en av de mest alvorlige forseelser en politisjef kan gjøre seg skyldig i", nemlig og bevisst unnvære å etterforske en forbrytelse.

Byretten mener at Policia Local sjefen ikke bare har latt være å etterforske en forbrytelse. Det er ifølge tiltalen snakk om en rekke forbrytelser, som alle skal ha en sammenheng. Etterforskningen har pågått siden Policia Local i Torrevieja ble anmeldt for disse

forholdene i 2007.

Flere kilder Spaniaposten har snakket med har påstått at Policia Local i Torrevieja i mange år bevisst har latt være å etterforske forbrytelser for å gi mere omsetning til private sikkerhetsforetak.

BANKET OPP FOLK I ARRESTEN

Dette er ikke første gangen Policia Local i Torrevieja er i retten. De skal tidligere ha misbrukt deres myndighet, banket opp arrestanter og senere vært med på å forfalske de medisinske rapportene som beskriver skadene politiet skal ha påført de arresterte.

Torrevieja

Åpner for nyttår



240.000 M3 PR DØGN: Avsaltiesanlegget i Torrevieja blir det største i Europa.

Ana Barceló, representant for PSOE i Alicante, sier at det nye avsaltiesanlegget i Torrevieja skal åpne for utgangen av 2009, og at vannproblemene i den sørlige Alicanteprovinsen dermed vil være løst. Barceló understreker at avsaltiesanlegget i Torrevieja er Europas største installasjon av sitt slag.

Mesteparten av bygningsarbeidene ved det nye avsaltiesanlegget. Det som nå mangler er diverse godkjenninger fra den regionale regjeringen i Valencia og rådhuset i Torrevieja.

Ana Barceló sier at den regionale regjeringens forsøk på å få stanset avsaltiesanlegget har blitt rettslig avvist, og at Francisco Camps og resten av PP ikke har flere holdbare argumenter mot avsaltiesanlegget som alle innbyggere i den sørlige Alicanteprovinsen vil kunne nyte godt av.

Torrevieja

Vil hjelpe vanskeligstilte familier

Rådhuset i Torrevieja har innledet en kampanje for å hjelpe vanskeligstilte familier i området. Ordfører Pedro Hernández Mateo og flere byråder har hatt et møte med representanter for en rekke av Torreviejas supermarkeder.

Planen er å etablere en permanent hjelpekampanje hvor supermarkedene skal bidra. Hjelpeorganisasjonen Caritas skal stå for distribusjonen. Rådhuset i Torrevieja har i den forbindelse vedtatt å øke den kommunale støtten til Caritas til 60.000 euro.

Torrevieja

Mener ordføreren ydmyker pensjonister



Byråd for PSOE i Torrevieja, María Jesús Díaz Puebla, kritiserer ordfører Pedro Ángel Hernández Matteo for måten sosialutbetalingene til pensjonister foregår på. Díaz Puebla mener det er trist å se hvordan de gamle sliter seg opp i tredje etasje på råd-

huset for å stille seg i kø for å motta sine beskjedne tilskudd. PSOE byråden minner ordføreren på at det er mange eldre i Torrevieja som ikke avhenter sin sosialhjelp på grunn av den ydmykende måten utdelingen foregår på.

Orihuela

Ordføreren ber om unnskyldning



Orihuelaordfører Monica Lorente (PP) har offisielt bedt opposisjonen og kommunens innbyggere om unnskyldning. Bakgrunnen er at hun for kort tid tilbake hevet et ekstraordinært kommunestyremøte.

Det var opposisjonen anført av PSOE og De Grønne, som hadde bedt om det ekstraordinære kommunestyremøte, som skulle avholdes i mars. Meningen var

at temaer som arbeidsledighet, tilstanden ved sykehuset Hospital Vega Baja og praksisen rundt kontraktinngåelser skulle debatteres.

Talskvinne for PSOE, Antonia Moreno, mener Lorente hevet møtet fordi hun ville unngå debatten. Moreno sier at ordførers metoder minner om dem som ble brukt under Franco-regimet.

Et helt nytt Konsept for eldreboliger i Costa Blanca Spania - for de over 55 år

Villa Martin Hills

Nå kun 160.500 euro

- Livsvarig leiekontrakt
- 90% av kjøpesummen vil refunderes ved flytting
- Ikke kjøpe eller salgsskatt
- Ikke arveskatt

Fasiliteter som tilbys:

- 24 timers nødhjelp med sykepleier på stedet
- Klinikk på stedet
- Personlig panikk alarm
- Hus alarm
- Vaskehjelp
- Air Conditioning
- Kaffeteria
- Trådløs Bredbånd
- Supermarked
- Musikk Rom
- Wellness Center (gym sal)
- Oppvarmet gulv
- 24 timer vakt
- Sykebil på stedet
- Video ved inngangsdøren
- Indørs Svømmebasseng
- Vaskeri
- Restaurant
- Stor Altan
- Spill Rom
- TV Rom
- Bibliotek
- Minibuss
- Gartner

Be om detaljer for mulige overtagelse av din nåværende bolig.

De fleste fasilitetene ovenfor får du for en månedspris på kun 250€ pr leilighet.

Ring + 0034 622178523 for gratis brosjyre eller DVD Besøk oss på: www.villamartinhills.com

Vi leverer og installerer også i Alfaz de Pi, Benidorm & Altea områdene!

FÖR ETT HÄLSOSAMT INOMHUSKLIMAT

P-Ventilation-Torrevieja

Har du ledsnat på fuktskador, mögel, allmän trötthet, radon och allergier?

Installera vårt automatiska fukt- och ventilationssystem!

Lätt installation
3 års garanti!
Bäst i test!

Tel: 687 218 528
E-mail: p-ventilation@hotmail.com

PAX Products

Tilluft Överluft Frånluft

Leserinlegg

Golf Klubben Peer Gynt, kriminelle og svindlere

Det var befriende å lese utgave 07-2009 av Spaniaposten. Her ble det etterlyst en holdningsendring og ett generasjons-skifte hva gjaldt innstilling til norske svindlere og kriminelle som har slått seg ned her i Spania. I Golf Klubben Peer Gynt som jeg kjenner, er jeg skremt over den naiviteten og likegyldighet som vises.

For 2-3 uker siden kom spansk politi og arresterte Zoran Obuskovic, (kjent som Michael) på golfbanen. Hva han denne gang ble arrestert for vites ikke. Han er straffedømt flere ganger i Norge og sist i sak med forgreninger til Toska og Nokas saken. Obuskovic har siden han kom til Albir for ca. 8 år siden svindlet flere utleiende og ramponert leilighetene som takk for gratis leie.

En periode solgte han andeler til en golfbane han "eide" lenger nord på kysten. Siste to år har han solgt andeler i en kopper og gullgruve i Kongo. Hvor mange han har lurt til å investere vites ikke, noen må det være, plutselig fikk han tilgang på kapital, kjøpte ny bil og kunne spille golf hver dag. Du har ikke kjent ham lenge før spørsmålet om å få låne penger dukker opp. Det er ikke få han skylder penger til.

Da han sist ble arrestert under trening på Villaitana golfbane og ble ført bort i håndjern av spansk politi, var det medlemmer i Peer Gynt golf klubb som syntes, "det var synd, han er jo så kjekk og hyggelig". Er folk fremdeles ukjent med at svindlere alltid er kjekke og hyggelige? Det og være kjekk og hyggelig er en del av mas-

ken disse bærer for å kunne lure andre.

Å ikke ta ett oppgjør med slike elementer i en klubb/forening er i lengden ødeleggende. Hvor mange har ikke sluttet i klubben eller holder seg unna på grunn av det usunne miljøet? I en norsk klubb i Norge ville han ha blitt vist bort.

Revisor i klubben er en kjent straffedømt svindler; Arild Strømsmoen, han ble forsøkt valgt som president i klubben ved siste valg.

En tidligere kasserer i klubben underslo ett større beløp. Saken ble dysset ned da han "frivillig" betalte tilbake pengene. I dag er han kasserer i en annen golf klubb.

Hva er det som gjør at vi aksepterer og lukker øynene for omgang med mennesker vi ville skydd unna i Norge?

Den samme naiviteten og likegyldighet ser jeg i andre sammenhenger jeg vanker i her i Alfaz del Pi. Heldigvis blir verden mindre og mindre i denne sammenheng, det blir vanskeligere å "rømme" fra Norge for å gjemme seg i Spania. Når Spaniaposten nå setter fokus på problemet vil det forhåpentligvis gjøre at vi begynner å tenke.

[INNLIGGET ER ANONYMISERT ETTER STERKT ØNSKE FRA AVSENDER SOM FRYKTER REPRESALIER, RED.]

DET HAR IKKE LYKTES SPANIAPOSTEN Å KOMME I KONTAKT MED OBUSKOVIC FOR HANS KOMMENTAR.

Tilsvare fra: Arild Strømsmoen

Arild Strømsmoen sier det er fullstendig feilaktig at han er straffedømt for svindel. Pengekravet det dreier seg om ble lånt i Luxembourg i tilknytning til oppføringen av 47 boliger i San Rafael i Alfaz del Pi. Strømsmoen sier krakket som kom i 1990 fikk store følger for salget og dermed tilbakebetalingen av lånet. Banken hadde sikkerhet i boligene som var under oppføring i San Rafael, men Norbank Luxembourg valgte likevel å heller ta pant i Tomm Berntsens villa i Altea hvor Strømsmoen stod som formell eier.

Strømsmoen sier han kun har fulgt sin advokats råd om å tviste kravet fra Nordbanken. Han sier banken ikke hadde adgang til dette og derfor fikk han kravet prøvet for domstolen, hvor han vant i byretten og senere lagmannsretten. I begge rettsinstanser ble Strømsmoen tilkjent saksomkostninger. Den sivilrettslige saken ble videre anket til spansk høyesterett hvor Strømsmoen til slutt tapte. Han poengterer at dette handler om sivilrett og ikke strafferett. Det har ingenting med svindel å gjøre da sakens kjerne, ifølge Strømsmoen er hvorvidt banken kan ta pant i objekter utover det som først var avtalt. Strømsmoen avslutter med at det er en menneskerett å tviste ett krav man mener er uriktig. Kravet er for øvrig oppgjort.

Altea

Tomm Berntsen truer Spaniaposten



TOMM MED HAMMEREN: Berntsen er i Spania dømt for å ha truet sin eks-kone med en hammer. Han skal også ha truet forretningsmannen Terje Henriksen i en pengekrangel. Nå vil han ha slutt på at Spaniapostens fokus på kriminelle i Alfaz del Pi, og har fremsatt grove trusler mot ansatte i Spaniaposten.

KIM AMMOUCHE

RED@SPANIAPOSTEN.NO

Tomm Berntsen (født 1954) er en norsk forretningsmann som var mest kjent for mediaselskapet VIP Scandinavia. Ifølge Bergens Tidene ble det tidenes økonomiske magesplask i Bergen. Berntsen kostet banker og investorer ett hundretalls millioner. Tomm Berntsen ble etter VIP skandalen dømt til tre år og seks måneders fengsel for grovt økonomisk utroskap og bedrageri av om lag 87 millioner kroner. I tillegg kostet rettsaken skattebetalere ett titalls millioner. Berntsens frekthet stoppet ikke der, han mente sine menneskerettigheter krenket og prøvde å få saken sin tatt opp for Den europeiske menneskerettighetsdomstolen.

Det er også skrevet bok om VIP-saken. Journalistene Gunnar Stavrum og Kjell-Øvre Helland skrev boken: "Kaldt begjær, VIP

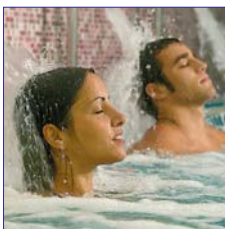
Scandinavias korte liv og brå død". Stavrum er i dag ansvarlig redaktør og administrerende direktør for Mediehuset Nettavisen. Kjell Øvre Helland er nyhetsdirektør i TV 2.

63 DAGERS SAMFUNNSTJENESTE

I Spania er Tomm Berntsen dømt til 63 dagers samfunnstjeneste og forbud mot å nærme seg eks-kona. Hun er fortsatt er utstyrt med trygghetsalarm etter gjentatte trusler fra sin tidligere ektemann. Dommen var bygd på at han skal ha truet henne med en hammer. Paret har to barn sammen.

"TIL DIN GRAV"

- Tomm Berntsens ringte og skjelte meg ut og truet med at han skulle forfølge meg til min grav, sa Terje Henriksen til Bergens Tidene som den gang skrev om saken. Bakgrunnen for truslene var ett lån Terje Henriksen hadde gjort til



■ Velg mellom tre alternative "ruter" gjennom vårt komplette SPA: Relax, Terapeutico eller Sport. Kun 12 Euro

■ KURBAD

Vi har de komplette behandlingene satt sammen av profesjonelle!

■ Vi har også større behandlinger: For en dag, weekend til fem dager. Anti-stress, skjønnhet, balanse, rygg/nakke, anti-celulitt m.m.

Mellom Albir og Levante stranden i Benidorm finner du Luxor Spa & Fitness center.

HOTEL LEVANTE CLUB



**FULL TILGANG
TIL VÅRT SPA:
KUN 12€**

LUXOR
SPA & FITNESS CENTER

LUXOR SPA & FITNESS CENTER
Hotel Levante Club****
Avda. Severo Ocho 3-B
Benidorm
Åpent hverdager 08.00-22.30
Weekend og helligdager: 10.00-20.00
Tlf: 966 81 26 00

■ SPA

Tyrkisk bad
Romersk bad
Aromaterapi
Jetmassage

■ SKJØNNHET

Massasje
Peeling
Sjokolade-Wrap
Solarier (vertikal & horisontal)

Arild Strømsmoen som den gangen drev selskapet Altea Blanca S.A. sammen med Tomm Berntsen. Den gang svarte lånet til 2,3 millioner kroner og pengene skulle gå inn i prosjektet Jardines de San Rafael. Berntsen og Strømsmoen hadde her 47 boliger under oppføring.

FLERE FRA MILJØET I BERGEN

Flere personer fra miljøet rundt Strømsmoen og Berntsen i Bergen har senere flyttet til Alfaz del Pi. En av dem er utbyggeren/investoren som Eric Svan-

berg i dag arbeider for. Mannen som i dag er Svanbergs sjef jobbet blant annet som dørvakt for Tomm Berntsen i Bergen ved et utested han drev der.

TRUER SPANIAPOSTEN

Tomm Berntsen fremførte sine trusler mot Spania-posten i slutten av mars og han siden bekreftet de igjen over telefon. Det var en tydelig ruset Tomm Berntsen som møtte opp på kontoret til Spania-posten. Forøvrig denne gangen uten hammer.

VIP Scandinavia

De var jappeidens fremste eksponenter, radarparet Tomm Berntsen og nå avdøde Randolph Lie.

I 1981 startet de medieselskapet VIP Scandinavia. Parret begynte med å leie ut videokassetter med reklame. Etter hvert gikk duoen over til å skaffe seg rettigheter til populære amerikanske TV-serier som de daværende TV-monopolene hadde kjølt. Å vise, for så å selge dem videre til private kabel- og satellitt-TV-stasjoner. Først og fremst var det åttitallets store TV-slagere Dallas som VIP Scandinavia slo seg stort opp på.

Selskapet ble børsnotert i 1984, og frem til slutten av 1989 steg aksjekursen til himmelhøye nivåer, dvs. den tredoblet seg.

Santidig stes det at champagnefabrikatoren og sigarfabrikanten i selskapet var enda høyere. Blant annet ble VIP-Berntsen norgesberømt da han angivelig reiste helt til huset sitt i Spania for å hente en ny ren skjorte, en samlet han selv senere modifiserte, men som uansett er mye om livet de levde.

Ved årsskiftet 1989-90 besluttet VIP Scandinavia å fusjonere med Media Vision, et annet ungt selskap i næringsbransjen. Fusjonen var imidlertid fullstendig mislykket. I realiteten betalte VIP Scandinavia 40 millioner for 400 millioner i gjeld, og våren 1986 falt derfor aksjekursen som en stein.

Få måneder senere tok kursen seg opp igjen, og selskapet ble etter hvert priset til en milliard kroner. Da var det slutt på mora. Våren 1987 sprakk boblen. Med en gjeld på 200 millioner greide ikke selskapet å gjøre opp for seg. VIP Scandinavia, som en rekke kjente nordmenn hadde gittet sparepengene sine i, viste seg å være tilnærmet verdiløst.

Slik lukket de: VIP Scandinavia fusjonerte i 1985 med det svenske selskapet Filmintimar. Den eneste eiendelen i dette selskapet var en kontorbygning på ti millio-

ner kroner, noe som gav en fusjonstilfrelse på samme sum. Ti millioner kroner ble derfor innbetalt i resultatregnskapet for 1985. Dette gav et sterkt minsvende bilde av driftens og bilde samsvarende til å kunne aksjekursen som et uløst grunlag.

Forslaget til fusjonen med Media Vision forelå rett før juli 1988, men ble

pet Nevil for 50 millioner og inntektsføre dette i regnskapet for 1986. Slik ble resultatet også dette året positivt. Samtidig medførte dette at investorer ble villig til å kjøpe aksjer på feltsiktig grunnlag og på altfor høye kurs. Salget av filmrettighetene til Nevil ble nemlig aldri oppført i regnskapene til Nevil som Kopp, og Nevil



JAPPEKOR: Randolph Lie og Tomm Berntsen og ble rike på selskaper og skandalisert på jappekors.

Ikke vedtatt av begge selskapene før i januar 1988. Likevel ble det bare utarbeidet et felles regnskap for de to selskapene i 1988 og ingen sammenlignbare regnskaper for 1984. På denne måten var det nærmest umulig for investorene å se at den underliggende innbetaling i selskapet likevel ikke var spesielt god. Det gjorde det heller ikke lett å oppdage at utviklingen ble dårligere. Dessuten ble det ikke foretatt noen avskrivninger på merverdiene i selskapet, noe som førte til at resultatet ble oppblåst.

Spesielt er det selskapets innbetalinger som har vært gjenstand for kritikk. Første halvår 1986 viste selskapets interne tall et underskudd på 33 millioner kroner, men hvis dette hadde blitt kommunisert til markedet ville dommedag ha vært nær. I stedet priset VIP Scandinavia på virkeligheten ved å lage en avis om å selge en femtedel av filmbiblioteket sitt til franseskeles-

ket, senere for å begge selskapene før i januar 1988. Likevel ble det bare utarbeidet et felles regnskap for de to selskapene i 1988 og ingen sammenlignbare regnskaper for 1984. På denne måten var det nærmest umulig for investorene å se at den underliggende innbetaling i selskapet likevel ikke var spesielt god. Det gjorde det heller ikke lett å oppdage at utviklingen ble dårligere. Dessuten ble det ikke foretatt noen avskrivninger på merverdiene i selskapet, noe som førte til at resultatet ble oppblåst.

Spesielt er det selskapets innbetalinger som har vært gjenstand for kritikk. Første halvår 1986 viste selskapets interne tall et underskudd på 33 millioner kroner, men hvis dette hadde blitt kommunisert til markedet ville dommedag ha vært nær. I stedet priset VIP Scandinavia på virkeligheten ved å lage en avis om å selge en femtedel av filmbiblioteket sitt til franseskeles-

Gallerian

Skandinavisk Shopping Senter

VELKOMMEN TIL SENTERET

16.MAI

VI FEIRER 17. MAI PÅ LØRDAG 16. MAI FRA KL 12.00 TIL 15.00

GRATIS PØLSER OG IS TIL BARN I RESTAURANTEN

ALLE BUTIKKENE HAR EKSTRA GODE TILBUD

Adresse: Vegkrysset, C/Fuensanta - C/La Loma 37-39 Torrevieja

<http://www.scandcenter.com/>

Easy Insurance

- Alle typer forsikringer

Hverdager 10.00-14.00

E-post: lars@easyinsurance.se

www.easyinsurance.se

MOTOR
 HJEM
 LIV
 REISE
 HELSE

Skandinavisk representant: Lars Fryksäter.

Direkte telefon: **966 111 601**

KRÄUTERHAUS

Sanct Bernhard

CALPE

Av. Gabriel Miro, 7 Tel: 96-583.68.07

ALBIR

Av. De Albir Tel: 96-686.41.71

BENIDORM

C/Gambo, 3 Tel: 96-585.86.63

TORREVIEJA

C/Ramon Gallud, 51 Tel: 96-670.67.65

Noni Bio-Juice 100%
1Litre €26,50 - 3L €24,00/L - 90Kaps €12,80

Soya-Isoflavoner & Kalsium
Soya inneholder planteøstrogen som gir gunstig effekt på kvinnens kropp under og etter overgangsalderen.
90 Kaps €12,50 - fra 3x €11,00

Glukosamin-Kondroitin
er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.
120 Kaps €35,90 - fra 3x €32,95

Rosenrot-Rhodiola
föbättrar koncentrationen, minnet och befrämjar prestationsförmåga.
120 Kaps €15,00 - fra 3x €13,50

Ginkgo-Magnesium
En bra kombinasjon. Ginkgo förbättrar blodcirkulasjonen och magnesium er gunstig för blodkarene. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.
400 Tab €20,50 - fra 3x €18,50

EPA Fiskolje Kapsler(650mg)
med 650mg Fiskoljakoncentrat, minst 65% Omega-3 och minst 325mg EPA/ 70mg DHA.
90 Kaps €24,90 - 210 Kaps €49,50

Chitosan Fatbinder
Chitosan trekker til seg fett som en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.
240 Kap €29,90 - fra 3x €26,65

Aloe-Vera-Juice 99,6%
1 Litre €11,00 - 3 Litre €9,90/L
90 Aloe-vera Kapsler €11,00

I våre forretnings finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg. Tel. 96-585.86.63

BEDRAGERI & SVINDEL: Tomm Berntsen ble etter VIP skandalen dømt til tre år og seks måneders fengsel for grovt økonomisk utroskap og bedrageri. (Faksimile fra magasinet "Kapital" 02/2009)

Skilsmisse i jappeklasse

Skilsmisse i jappeklasse

En rekke kjente nordmenn har gitt sparepengene sine i VIP Scandinavia, som en rekke kjente nordmenn hadde gitt sparepengene sine i, viste seg å være tilnærmet verdiløst.

TRUET MED HAMMER: Tomm Berntsen er i Spania dømt for å ha truet sin eks-kone med en hammer. De to som har to barn i sammen har ligget i en årelang strid om verdiene i boet etter deres ekteskap. (Dagbladet 2006)

Santomera (Murcia) Bargain with space for 2 families..

Gorgeous white luxurious and very sought after villa with impressive wide views. 300 m2 built area, 1.200 m2 plot. 4 double bedrooms, 2 bathrooms, spacious kitchen/diner, large light lounge, dining area, fantastic porch with BBQ, 150 m2 underbuilt with garage, workshop, laundry room and space for an apartment. Motorway A7 5 mins away, airport and beaches 40 mins drive, Santomera and Abanilla 10 mins., Murcia town 20 mins. Price: € 185.000

Ref. E-1567

Orihuela (Alicante) - Hurchillo

Detached natural stone cottage fully refurbished. 100 m2 living area, 20 m2 southfaced arched porch, 40 m2 front garden. 2 bedrooms, 2 bathrooms, Entrance hall, dining room, lounge, large kitchen, utility room, high wooden ceilings, maintaining antique style. Views to Hurchillo and Orihuela mountains. Mains water, electricity, telephone. Party furnished, to move in. Walking distance to Hurchillo, 2 mins drive to Orihuela center and train station.

Price: € 98.000

(Ref. E 933)

Avda. Marques de Lacy, 38
03315 La Murada (Alicante)
www.spain-fincas.com info@spain-fincas.com

Pinoso (Alicante)

Derelect mountainside Finca on 2.000 fenced plot. 2 houses with cave houses, water at the houses, electricity near. Needs complete re-building. Lovely wide views. Beautiful location. Good access, neighbours around. 10 mins drive to Pinoso, airports 50 mins. Price: € 36.000

Ref. V-090

EVA VERONICA

Tel: 966 779 247
Mobile: 669 621 173
Fax: 966 779 247

Benidorm

- Min jobb er å gjøre sykehusoppholdet mest mulig behagelig

Svein Carlo Bjerke har 35 års fartstid i Spania og har spansk kone og to voksne barn. Etter diverse jobber innen reiseliv, salg og reklame, har han i dag funnet seg til rette ved Hospital Clinica Benidorm. Her består hans oppgave i å tilrettelegge sykehusets tjenester for det skandinaver på Costa Blanca.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO



KOLLEGER I BENIDORM: Fra venstre tolk Britt Forsberg sammen med medisinsk direktør Dra. Ana Maria Paz Brown og Svein Carlo Bjerke.

I 1974 reiste Svein Carlo Bjerke, som nylig hadde avviklet et forhold hjemme i Norge, til Spania og Balearene på to måneders ferie. For å gjøre ferieoppholdet mer interessant meldte han seg på et guidekurs i Palma. Historie har alltid vært en av Sveins store lidenskaper.

Etter endt guideskole, fikk han et jobbtilbud fra Saga Solreiser. Jobben brakte ham til Benidorm hvor han sa ja til et seks måneders engasjement som guide. Etter kort tid avanserte han til assisterende

plassjef, og noe senere ble han utnevnt til plassjef. Halvårsengasjementet ble til mange år. Byen er fortsatt hans base den dag i dag.

Av forskjellige årsaker trakk Svein seg fra jobben i Saga Solreiser i 1980. Få år senere ble han ansatt som plassjef i Solgruppen hvor han var i mange år. Etter det fulgte en rekke interessante jobber, blant annet innen marketing, salg og reklame.

I de senere årene har Svein drevet for seg selv som utfluk-

tsarrangør med sitt konsept "På tur med Svein", som har gleden mange nordmenn med fine turer.

- Jeg har alltid vært kultur- og historieinteressert, og har hatt stor glede av å ha med meg nordmenn rundt til historiske steder i Spania, forteller Svein, som av venner og kunder blir beskrevet som et levende historieleksikon.

CLINICA BENIDORM

For halvannet år siden ble Svein, i kraft av sitt store kontaktnett, forespurrt om han ikke

kunne tenke seg å hjelpe til ved Hospital Clinica Benidorm. Der var det en norsk dame ved navn Wenche Johansen som holdt på å knytte kontakter i det skandinaviske markedet.

- Jeg skulle hjelpe Wenche med dette oppdraget i form av en konsulentstilling. Blant annet ble ideen om å etablere et norsk legesenter i Albir unnfattet. I fjor åpnet Centro Medico Salus, hvor Wenche i dag er daglig leder. Senteret har norsk helsepersonell med doktor Anne Stensholt i spissen.

Etter noen måneder som konsulent ble Svein forespurrt om han kunne tenke seg å jobbe fast ved sykehuset.

- Jeg likte jobben og kunne godt tenke seg å fortsette. Derfor sa jeg meg villig til å ta et år. Sykehusledelsen mente imidlertid at jeg minst måtte binde seg i tre år, og slik ble det. Nå nærmer jeg meg halvveis i kontrakten og stortrives fortsatt. Men tiden vil vise om jeg fortsetter når de tre årene har gått. Jeg nærmer meg tross alt 70 år, ler Svein.

TILRETTELEGGER

- Jeg har alltid likt å jobbe med mennesker, med service og reklame. Jobben her ved sykehuset består i å tilrettelegge sykehusoppholdet for skandinaviske pasienter, å gjøre det mest mulig behagelig.

Tolketjenester, marketing og generell pasientkontakt er Sveins hovedoppgaver ved Hospital Clinica Benidorm. I tillegg til han selv, har sykehuset også svenske Britt Forsberg, som etter en mannsalder ved sykehuset stadig arbeider som tolk.

I resepsjonen finnes dessuten to skandinavisk talende damer. I tillegg disponerer sykehuset tolker som behersker de fleste europeiske språk.

- Hospital Clinica Benidorm har flere ganger vært oppe og lukket på førstestasjonen i kåringene av Spanias beste privat-sykehus, og i fjor ble vi kåret til det aller beste. Skal man drive et sykehus som hovedsakelig er rettet mot utlendinger, bør man også kunne



FRILUFTSINTERESSER: Svein er en lidenskapelig friluftsmann. Han driver med jakt og fiske både i Norge og i Spania. Han har arrangert og tilrettelagt mange jakt- og fisketurer for spanjoler som vil til Norge.

Vi selger alt av minne og tilbehør for digitale kamera!

Yoel
FOTOGRAFIA

Fotoutstyr
Avda. del Albir
Albir
Tlf: 966 867 393



Fotoutskrift direkte fra digitalkamera!



Yoel
FOTOGRAFIA

Fotokopi og fotoutskrift fra digitale kamera: 0,30€ pr stk.

tilby service på pasientenes morsmål.

- Generelt syntes jeg jobben her er svært givende, selv om det innimellom kan være både slitsomt og krevende. Det er ikke uvanlig med 10 – 12 timer lange arbeidsdager. Som regel møter jeg pasientene for første gang allerede når de ankommer akuttmottaket. Der følger jeg med helt til vedkommende har funnet seg til rette i en sykehusseng. Underveis under sykehusoppholdet er det min oppgave å følge opp pasienten slik at han føler at han er i trygge hender. Det siste jeg som regel gjør, er å åpne taxidøren og ønske pasienten lykke til og god bedring når han reiser hjem. Det er en helhetlig prosess, hvor jeg deltar stort sett hele veien.

SPRÅKBARRIERER

I tillegg til praktiske ting som tolketjenester, er Sveis arbeidsdag også preget av en rekke sosiale oppgaver. Han har selvfølgelig ingenting med det medisinske å gjøre. Det tar helsepersonellet ved sykehuset seg av.

- Legene her ved sykehuset

kommer fra Spania, en rekke andre europeiske land og Latin- Amerika. De behersker som regel spansk og engelsk. Men det er mange eldre skandinaver som kanskje ikke behersker så godt engelsk, og langt mindre spansk. Så pasientene og legene foretrekker at det er en tolk til stede.

- Vi ser det som en nødvendighet at pasientene blir traktet på sitt eget språk. Noe som veldig ofte kan være et problem ved offentlige sykehus her i Spania.

- Det er mange skandinaviske pasienter som verken har familie eller nære venner her i Spania. Da er det viktig at noen kan stikke innom for å slå av en prat, levere avisen eller bare være litt sosial. Å opprettholde kontakt mellom pasientene, familie og foresatte hjemme i Norge er også en del av mine arbeidsoppgaver, forklarer Svein.

FORETREKKER SPANIA

Blant de skandinaviske pasientene på Hospital Clinica Benidorm finner vi Unni Haugen, som til daglig er bosatt i

Alfaz del Pi.

- Jeg ble innlagt for noen dager siden, og har akkurat vært gjennom en større omfattende operasjon. Jeg må si at jeg faktisk foretrekker å være innlagt her i Spania fremfor hjemme i Norge. Det er flinke leger begge steder, men i Norge tar alt så mye lengre tid på grunn av helsekøene, sier Unni.

- Det er en problemstilling vi kjenner til. For en stund tilbake hadde vi en norsk pasient med hjerteproblemer som måtte ha pacemaker, det ble vurdert som ganske akutt. Vi forberedte operasjonen, men forsikringsselskapet hans nektet å betale, så han hadde ikke annet valg enn å reise hjem til Norge. Der fikk han beskjed om at han måtte vente noen måneder. Pasienten vurderte å betale operasjonen selv her nede for å få det unnagjort, men det ble for dyrt, så han måtte pent sette seg ned å vente, forteller Svein.

- Det å bli syk i Spania er meget trygt, og ikke noe å være redd for, selv om familien ikke er her. Barna mine ville jeg skulle komme hjem å operere, men det forsto jeg ikke poenget

med. Her ved Hospital Clinica Benidorm er alt helt topp og servicen er utmerket, sier Unni.

IKKE BARE SYKEHUS

Svein har lange og krevende arbeidsdager ved Hospital Clinica Benidorm og stortrives med det, men han har også et liv utenfor sykehusveggene. I tillegg til historieinteressen er han lidenskapelig opptatt av jakt og fiske.

- Det er en hobby jeg har brent for i alle år. Det blir en god del fisketurer her i Spania, men jeg reiser hjem til Norge så ofte jeg kan. Det er ingenting som kan måle seg med kokekaffe og seks stykker brød med brunost rundt et bål ute i norsk natur. Under 1. mai helgen var jeg en tur i Saltstraumen og fisket. Så nå ligger det nyfisket torsk i

fryseren og venter, smiler Svein.

- Jeg har også arrangert en del jakt- og fisketurer for spanjoler til Norge i løpet av de 35 årene jeg har bodd her nede. Det har vært et meget populært, den norske naturen fenger også spanjolene, og jeg blir stadig forespurt om jeg ikke kan arrangere flere turer. Det er så smått på planleggingsstadiet nå, det var en av grunnene til at jeg dro til Saltstraumen. Så får vi se hva det blir til i fremtiden, nikker en alltid optimistisk Svein.



I TRYGGE HENDER: Unni Haugen foretrekker å være innlagt på sykehus i Spania fremfor hjemme i Norge. - Det er flinke leger begge steder, men i Norge tar alt så mye lengre tid på grunn av helsekøene, sier Unni.



EGET "NORSK" LEGESENTER I ALBIR: I januar 2008 åpnet Clínica Benidorm ett eget legesenter med norsk helsepersonell, "Norsk legesenter SALUS" er primært rettet mot nordmenn og skandinaver i Alfaz-området. Fra venstre Kristin Knutzen, Anne Stensholt, Vily Kirilova og Wenche Johansen.

FYSIAKOS
Kristiansen fysioterapi og trening

Tlf. 966 86 56 86

- Fysioterapi
- Akupunktur
- Klassisk massasje
- Fotterapi

AVDELINGER VED:

- Jardín Foya Blanca
- Alfaz del Sol
- Benidorm

e-post: post@fysiakos.com - www.fysiakos.com

TRYGDEREFUSJONSAVTALE

C/ Pau Casals nr 24 / La Collina
03581 El Albir

Avdelingen i Alfaz del Sol
i samarbeid med:

CLÍNICA FISIOTERAPIA

Carlos Digon Sørensen

Tlf: 966 86 02 94

- Fysioterapi
- Akupunktur 2000 og
- Osteopati

Avdelingen i Alfaz del Sol
har avtale med
forsikringsselskapet CASER

NAPRAPAT
Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati
Behandling av rygg og ledd, belastings- og sport skader.

LASERTERAPI OG AKUPUNKTUR

Forum Mare Nostrum, Camino del Pincho nr 2, Alfaz del Pi 03580
Tlf: 609 803 695 www.inscolver.com

Klinikken Dr. Kleij
Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24 - timers vakttelefon
- Utlån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på **619 274 038**

Ny refusjonsordning for helsebehandling i utlandet

Norske pasienter i utlandet har per i dag ikke krav på refusjon for en rekke helt ordinære helsetjenester. Det vil si at man ofte må dekke utgiftene til lege- og tannlegebesøk selv. Nå ser det imidlertid se ut til at det kan bli en endring på denne praksisen. Den nye ordningen som legges frem for behandling i stortinget er en konsekvens av EØS avtalens prinsipp om fri flyt av varer og tjenester. Den norske staten vil kunne spare millioner på at behandlinger i større grad kan utføres utenfor Norges grenser.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO



KAN SENDE REGNINGEN TIL NORGE?: - Dette er en gladyhet for alle nordmenn som oppholder seg i utlandet, og alle som trenger tannbehandling her i Spania eller resten av EU/EØS området. Det betyr at det vil skapes et helhetlig helsetilbud for nordmenn som oppholder seg utenlands for kortere eller lengre tid, sier tannlege Jan Holmeffjord (bildet). Holmeffjord har i en årrekke drevet "Den norske tannklinikken" i Alfaz del Pi.

Stoltenbergregjeringen har lagt frem et forslag til ny refusjonsordning som vil

valgfrihet for norske pasienter når de skal motta helsebehandling utenfor sykehus, det være

nye refusjonsordningen blir vedtatt. Refusjonen vil imidlertid være begrenset til det beløpet det offentlige ville blitt belastet med ved tilsvarende helsehjelp i Norge.

la dessuten i fjor frem et forslag til nye direktiver for pasientenes rettigheter ved grensekryssende helsetjenester. Dette forslaget, som blant

annet innebærer en regulering av retten til å få dekket utgifter til behandling i utlandet, er nå til behandling innad i EU.

"Bakgrunnen for regjeringens forslag til ny refusjonsordning er EØS avtalens lover om fri bevegelighet for diverse typer tjenester."

gjøre det enklere for norske pasienter å få dekket utgiftene til behandling mens de oppholder seg i utlandet. Ifølge helseminister Bjarne Håkon Hansen, vil den nye refusjonsordningen omfatte helsehjelp utenfor sykehus i alle EU og EØS land.

seg lege, psykolog, kiropraktor eller tannlege.

Kort og godt er det snakk om alle typer helsetjenester som man vanligvis ville fått dekket av det offentlige hjemme i Norge. Disse tjenestene kan man oppsøke i et hvilket som helst EU eller EØS land, og senere få utgiftene refundert av den norske stat, forutsatt at den

Den foreslåtte refusjonsordningen vil ikke bare dekke helseproblemer som oppstår når man er ute og reiser. Den vil også gjelde for såkalt planlagt behandling. For Nordmenn som oppholder seg hele eller deler av året i utlandet vil det være særlig aktuelt å benytte seg av den nye refusjonsordningen.

Bakgrunnen for regjeringens forslag til ny refusjonsordning er EØS avtalens lover om fri bevegelighet for diverse typer tjenester. Europakommisjonen



BARE SMIL I TORREVIEJA: Tannlege Tor H. Oppedal ved Smile Dental Clinic i Torrevieja, her i midten omgitt sammen med sine medarbeidere er bare positiv. - Det har lenge vært snakket om en ny refusjonsordning, og Norsk Tannlegeforbund vil gjerne se det gjennomført, sier Oppedal til Spaniaposten.

- Håndverk tjenester
- Innredning
- Norsk sengetøy
- Sømreparasjoner
- Aircondition
- Vannfilter/Ventiler
- Gardiner og oppheng
- Gulvvarme

Vi har alle ventiler på lager

FLEXIT



Flexit ventiler har gjennomgående teleskopkanal med stål myggnett på utsiden og regulerbart ventil på innsiden.

Varme - når du trenger det!

HEAT&GLO



CB Handverk & interiør

Tel. 966 814 267
Fax: 966 814 098
Mobil: 628 711 948

c/Calvari, 18, 03580 Alfaz del Pi
E-mail: info@cbhandverk.eu
www.cbhandverk.eu

Sommertider:
Juni og Juli 10-14
August stengt



Løser fettproblemer, enkelt effektivt og varigt.



BILLIG MOBILTELEFONI I SPANIA OG HJEM TIL SKANDINAVIA MED MAS MOVIL

Det norske forslaget til endring av refusjonsavtalene vil bli innført uavhengig av et eventuelt EU direktiv. Det er foreløpig ikke fastsatt noe dato for når den nye refusjonsordningen vil trå i kraft hvis den blir vedtatt.

ØNSKER FORSLAGET VELKOMMEN

Når det gjelder fysioterapi har det allerede i noen år eksistert en refusjonsløsning. Daglig leder av Fysiakos i Albir, Miriam Kristansen, ønsker likevel forslaget velkommen.

- Jeg syntes det er fint at andre behandlingsinstanser også skal få en refusjonsordning. Det er først og fremst pasientene som vil tjene på det. Men det vil også gagne både det norske og det spanske helsevesenet. Det vil lette systemet betraktelig, samt at det vil bidra til å få ned helsekøene. Så hvis forslaget

ny refusjonsordning er en kjærkommen nyhet.

- Dette er en gladnyhet for alle nordmenn som oppholder seg i utlandet, og alle som trenger tannbehandling her i Spania eller resten av EU/EØS området. Det betyr at det vil skapes et helhetlig helsetilbud for nordmenn som oppholder seg utenlands for kortere eller lengre tid, sier Jan Holmefjord.

Den norske tannlegen ønsker å understreke at dette ikke vil medføre merarbeid for pasientene. Tannlegene vil ta seg av papirarbeidet, og det eneste pasienten vil merke er at han ikke må betale slik som før.

- Det er absolutt ingenting negativt ved dette forslaget, tvært imot er det veldig bra. Mange av mine pasienter har riktignok

trivt. Det har lenge vært snakket om en ny refusjonsordning, og Norsk Tannlegeforbund vil gjerne se det gjennomført, sier Oppedal.



HAR ALLEREDE REFUSJONSORDNING: Miriam Kristensen driver sin fysiske klinikk Fysiakos, med avdelinger i Albir, Alfaz del Pi og Benidorm.

- Jeg syntes det er fint at andre behandlingsinstanser også skal få en refusjonsordning. Det er først og fremst pasientene som vil tjene på det. Men det vil også gagne både det norske og det spanske helsevesenet. Det vil lette systemet betraktelig, samt at det vil bidra til å få ned helsekøene.

“Det betyr at det vil skapes et helhetlig helsetilbud for nordmenn som oppholder seg utenlands for kortere eller lengre tid, sier Jan Holmefjord.”

blir vedtatt, ønsker jeg det hjertelig velkommen, erklærer Miriam Kristensen, som en god stund har kjempet for at fysioterapeutene skal få beholde refusjonsordningen.

- Hjemme i Norge har det vært jobbet med å endre refusjonsordningen for fysioterapi. Det har vært snakk om at takstene skal ned og driftstilskuddet opp. Vi har imidlertid aldri mottatt driftstilskudd, og har i en del måneder ligget i forhandlinger. Nå er det for øvrig endelig blitt vedtatt at vi ikke kommer til å bli berørt. Vi vil fortsatt få full refusjon, og nå kommer de andre forhåpentligvis etter, sier en engasjert Kristensen.

GLADNYHET FOR ALLE

NORDMENN I UTlandet

Tannlege Jan Holmefjord ved Den Norske Tannklinikken i Alfaz del Pi, syntes forslaget til

fått refusjon fra sine trygdekontorer hjemme i Norge, så det har på mange måter fungert i praksis en stund. Men det er på høy tid at det blir formalisert og lovfestet. Det er jo først og fremst pasientene som vil nyte godt av dette, understreker Holmefjord.

BARE FLOTT

Tannlege Tor H. Oppedal ved Smile Dental Clinic i Torrevieja har også bare positivt å si om forslaget til ny refusjonsordning.

- Dette syntes jeg er bare flott. Først og fremst for pasientene, kanskje særlig de som er på lengre utenlandsopphold og som har behov for tannbehandling, eller annen helsebehandling. På en annen side vil det øke konkurransedyktigheten for oss tannleger som arbeider i utlandet, det er jo også posi-

NORSTIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

- Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høle - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom i Alfaz del Sol (samme sted som Den Norske Klubben).
Telefon: 651 182 543 (Johan Hjellegjerde) - E-mail: post@norstil.no - www.norstil.no

Jardin Sol
HELSESENTER

Ditt helsesenter i Alfaz del Pi

(nærmeste nabo til Reuma Sol)

Et tverrfaglig sammensatt helsesenter

Her finnes norske leger, kiropraktor, fysioterapi m/trygdeavtale, laboratorieservice og sykepleieservice. I tillegg kan vi tilby en rekke behandlinger:

- Akkupunktur
- Rosenbehandling
- Homeotapi
- Massasje
- Fot-terapi
- Bioresonans og kvantemedisin

Timebestilling eller kom innom.
Tlf. (0034) 966 81 7000 - 966 86 0058
www.jardinsohelse.com
Calle Helecho 1, Urb. Foya Blanca, 03580 Alfaz del Pi

DEN NORSKE TANNKLINIKKEN

► **Jan Holmefjord**
Almennpraksis

Almennpraksis, implantat og tannregulering

Avd Pais Valencia/Teniente Segui 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Din tillit, - er vår belønning!

HOSPITAL CLÍNICA BENIDORM
20 års erfaring med din helse

Avda. Alfonso Puchades, 8 - 03501 Benidorm
Tel. 96 585 38 50 - Fax 96 586 43 45
hospital@clinicabenidorm.com www.clinicabenidorm.com

Egne avdelinger:

- itc INSTITUT FOR KOMPLETT BEHANDLING AV KREFT
- ica HJERTE- OG KARAVDELING
- imof MOBYEYD ØYE ADELING
- ucab INSTITUT ARTROSKOPISK SKULDERKIRURGI
- imego INSTITUT MEDISINSK KIRURGISK BEHANDLING AV PEDME

Norsk legesenter

SALUS
CENTRO MÉDICO SALUS ALBIR

24 TIMERS GRATIS AKUTT-TELEFON: 900 380 580

C/ Pau Casals, nº 16 Edif. Golf del Albir
03581 El Albir - ALFAZ DEL PI - ALICANTE
Kontor telf./time bestillinger: 96 686 86 38 Fax 96 686 75 17
e-mail: info.albir@clinicabenidorm.com

Spanske profiler

El Greco

Doménikos Theotokópoulos

El Greco ble født i Hellas. Derfra reiste han videre til Venezia og Roma før han til slutt endte opp i Toledo hvor han tilbrakte resten av sitt liv. Til tross for at han aldri oppnådde aksept hos den spanske kongen, har han skrevet seg inn i kunsthistorien som en av Spanias mest betydningsfulle kunstnere noensinne.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

El Greco, eller Doménikos Theotokópoulos som han egentlig het, ble født på Kreta i 1541. Han fikk en solid



JOMFRUENS OPPSTANDELSE: El Greco fikk i oppgave å levere flere bilder til utsmykningen av kirken Santo Domingo el Antiguo i Toledo "La Asunción de la Virgen" var ett av kunstverkene som ble til i Toledo.

opplæring i ikonmaling, klassisk kunst og latin i hjemlandet, før han som noen og tjuet år flyttet videre til Venezia, hvor han gikk i lære hos berømte renessansemestere som Titian og Tintoretto.

Etter å ha blitt innført i oljemalingsfinesser i Venezia, reiste El Greco videre til Roma i 1570. Der ble han invitert til Palazzo Farnese, renessansepalasset som den gangen var sentrum for Romas kunstneriske og intellektuelle elite. El Greco skal tidlig ha utmerket seg med en særpreget stil, særlig var det hans utradisjonelle tolkninger av religiøse motiver som vakte stor oppmerksomhet i renessansens Italia.

Michelangelo og Rafael var begge døde da den greskfødte maleren ankom Rom. Men deres kunstneriske autoritet dominerte som om de enda skulle vært i

live. El Greco var imidlertid fast bestemt på å gå sine egne veier. Han skal endog ha tilbudt paven å male over enkelte av Michelangelos dekoreringer i det Sikstinske Kapell. "Michelangelo var en god mann, men han kunne ikke male", skal El Greco ha uttalt med god porsjon selvsikkerhet.

TIL SPANIA

I 1577 reiste El Greco, som både hadde oppnådd stor anerkjennelse og møtt kraftig kritikk i Italia, til Spania. Først til Madrid, og så videre til Toledo, som den gangen var Spanias religiøse hovedstad. Her forble han resten av sitt liv.

I 1570-årene var kong Felipe II i full gang med å bygge slottet El Escorial like utenfor den spanske hovedstaden. Han hadde for øvrig store problemer med å finne malere av en viss kvalitet til å ta seg av dekoreringen. Ti-



FRA KRETA: El Greco, eller Doménikos Theotokópoulos som han egentlig het, ble født på Kreta i 1541.

lian var død, og flere av de andre renessansekanonene hadde takket nei til invitasjoner fra den spanske kongen.

El Greco øynet en sjanse til å få innpass i det spanske hoffet ved

ledo.

ALDRI KONGELIG AKSEPT

I Toledo kom han rask i kontakt med Luis de Castilla, sønnen til Diego de Castilla, som var domprost i katedralen i Toledo. De to

"Michelangelo var en god mann, men han kunne ikke male", skal El Greco ha uttalt med god porsjon selvsikkerhet.

å kunne bidra i dekoreringen av slottet. Men diverse omstendigheter gjorde at dette aldri ble noe av. Isteden endte han opp i To-

ble snart gode venner. Noe som sikret grekeren hans første store oppdrag i byen.

Birichino

...dove l'arte del mangiare, non e` solo sedersi a tavola...



• **Ekte italiensk restaurant drevet av ekte italienere**

Vi kan også lage couscous (min 2 pers, bestilles 2 dager i forkant)

C/ Narciso Yepes, 2 - EL ALBIR
Tlf: 966 867 314

Du finner oss ved golfbanen i Albir ved siden av "Small World".



The Castle Inn

Ring Anki for informasjon. Tlf: 690 011 209
Calle Castell nr 4. Alfaz del Pi

■ **SOMMARÖPPET:**
DAGENS FRÅN 10€ OCH Á LA CARTE

Tisdagar- Lördagar från kl. 18:00
Söndagar 13:00/ 18:00

■ **FREDAGAR:** KARAOKE FRÅN KL. 22:00

■ **VID STÖRRE BOKNINGAR:**
PÅ ONSDAGAR & LÖRDAGAR,
GRILLNING & MUSIK.



Vi tar også imot private fester, catering og m.m.

Han fikk i oppgave å levere flere bilder til utsmykningen av kirken Santo Domingo el Antiguo. På høsten 1579 hadde han gjort ferdig ni malerier til dette formålet, deriblant "La Asunción de la Virgen" og "La Trinidad", som sikret hans ry i Toledo.

El Greco ville likevel ikke slå seg ned i byen på permanent basis. Han hadde fortsatt en drøm om å komme inn i varmen hos Felipe II i Madrid. Og snart skulle muligheten by seg. Han fikk en bestilling på to malerier fra kongehuset.

Den strengt katolske Felipe hadde imidlertid ikke særlig sansen for verken "Alegoría de la Liga Santa" eller "El Martirio de San Mauricio", og de havnet aldri i det kapellet de var tiltenkt. De to maleriene ble derfor de to

eneste El Greco noensinne leverte til det spanske kongehuset. Begge henger i dag i El Escorial.

SUKSESS I TOLEDO

El Greco fikk aldri innpass hos kongen slik han hadde håpet på da han kom til Spania. I Toledo var han derimot svært populær fra dag én. Allerede etter noen få år i byen hadde han etablert sitt eget atelier hvor det ble fremstilt både altertavler og skulpturer i tillegg til malerier. Mesteparten av produksjonen gikk til religiøse institusjoner.

I mars 1585 fikk El Greco i oppdrag å male "El entierro del Conde de Orgaz", som i dag regnes som hans mest kjente verk. Bildet, som fremstiller begravelsen til en adelsmann fra Toledo i 1323, som angivelig ble begravd av helgenene Esteban y

Agustín, ble bestilt til Iglesia de Santo Tomé, hvor det er å finne den dag i dag.

Årene fra 1597 til 1607 var El Grecos mest produktive. Han produsert de fleste av sine mest anerkjente kunstverk i denne perioden, blant annet tre altertavler til La Capilla de San José i Toledo, tre malerier til Colegio de Doña María de Aragon og hovedaltertavlen, samt fire mindre altertavler og et maleri til Capilla Mayor ved Hospital de la Caridad like utenfor Toledo. Hans aller siste oppdrag av betydning var utsmykningen av kapellet ved Hospital Tavera i Toledo i 1608.

EL GRECO DØR

Leveringen til Hospital de la Caridad endte med en rettsak. El Greco mente han ikke fikk betalt som avtalt. Dette var for øvrig bare en av flere rettsvister maleren opplevde i løpet av sine siste år. Noe som medførte at han i en periode mot slutten av sitt liv havnet i økonomiske vanskeligheter.

Mens El Greco holdt på å fullføre dekoreringen ved sykehuset Hospital Tavera, ble han alvorlig syk. Det var i begynnelsen av mars. En måned senere, nærmere bestemt den 7. April 1614, dør den 73 år gamle maleren hjemme i sin egen seng.

Bare uker i forveien hadde han gitt sin eneste sønn fullmakt til å skjøtte sitt testamente. El Greco

ligger gravlagt i kirken Santo Domingo el Antiguo i Toledo.

EGEN STIL

El Grecos storhet ligger først og fremst i hans unike egenutviklede stil. Kunsthistorikerne påpeker at han var influert av manierismen, en stilart utviklet i høyrennesansens Italia, men at han kombinerte denne påvirkningen med elementer som ikke kan plasseres inn under en bestemt stilretning.

Ikke minst har fargesammensetningene og lysbruken spilt en betydelig rolle i El Grecos kunst. Dessuten har han blitt kjent for måten han tilsidesatte naturløvene på. Den spesielle figurative utformingen har hatt stor betydning for hans ettermæle.

Ved minst et tilfelle skal han ha bedt om at håndverkerne forlenget altertavlen slik at han kunne få plass til sine utstrakte figurer. "Bare slik kan formen bli perfekt. Å bli redusert er det verste en figur kan utsettes for",

skal El Greco ha svart da noen lurte på hvorfor man var nødt til å forlenge altertavlen.



LA CURACION DEL CIEGO : Bildet viser Jesus som helbreder en blind mann. Verket ble malt av El Greco i 1567 med en teknikk kunstneren hadde tatt med seg fra Kreta.



God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER



Vi åpner for sesongen 10. februar:

Casa Vital

- Vi har Tapas & a la carte.
- Byvandring m/Åge er nå i gang igjen torsdager kl 18. med tre retters meny 30€
- Lukkede selskaper vår spesialitet
- Ta kontakt for vinsmaking

Åpningstider:
Lunchåpent alle dager: 12.00 til 16.00
Ettermiddag kveld: Torsdag, fredag og lørdag 19.00 til 23.00, Mandager stengt
Sommeråpent: Juni, Juli & August.
Alle dager 18.00 til 23.00

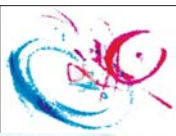
Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

RESTAURANTE JAPONES  **YUAN TEPPANYAKI**

ÅPENT ALLE DAGER

C/Pau Casals, Edificio Mistral · Local 5.6.7, Playa del Albir
03581 ALFAZ DEL PI (Alicante) - 96 686 72 21



Restaurant Dels Artistes   

- Vinner av "Prestige Gourmet 2008"
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Lam, "Carre de Cordero", fersk fisk og utmerket kjøtt.

Dagens meny 14€, ett glass vin inkludert.

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent 12.00-24.00, stengt mandag dagtid & onsdag kveld
Tlf: 965 841 269

96 688 04 65. Cap Blanc stranden mellom Altea og Albiir

EL CHIRINGUITO

Paella og kjøtt fra grillen

Hør, parker, spis og slipp barna fri i Chiringuito Parken



Norge og den spanske borgerkrigen: Del 3

Tusen dager:

Hvor mange frivillige?

Moe Fishmans opplevelser i Spania har mye til felles med det vi vet om de norske frivillige. Reiseruten fra Paris var lik, og det var de samme årsakene som brakte dem til Spania: Et intenst ønske å stoppe fascismens frammarsj. Men hvor mange var frivillige i de internasjonale brigadene? Anslagene varierer, både når det gjelder antall nordmenn og frivillige totalt.

JO STEIN MOEN & ROLF SÆTHER

Francos informasjonstjeneste påsto i 1952 at 140.000 frivillige utlendinger hadde kommet republikken til hjelp. Ifølge historieprofessor Finn Fugelstad ved Universitetet i Oslo tjenestegjorde 60.000 menn i brigadene. Nyere internasjonal forskning, blant annet Beevor, Thomas og Preston, anslår imidlertid det reelle tallet mellom 35.000 og 45.000, fordelt på 55 land. Totalt reiste om lag 1.300 nordiske frivillige, hvorav tre fra Island og 500 svensker.

NRK Dagsrevyen fortalte i et intervju med Antony Beevor i mai 2006 at 300 nordmenn deltok som frivillige på regjeringssiden i Spania. Det samme tallet bruker historieprofessor Fugelstad. Men tallet 300 er altfor høyt. Den eneste navnelisten som per i dag er publisert, er Yngvar Ustvedts liste fra 1975, og den inneholder 202 navn, hvorav enkelte er ført opp flere ganger. Myklebust/Årdal har funnet 185 navn, og konkluderer med at antallet frivillige er nærmere

200 enn 300. I sin hovedoppgave fra 1996 fastslår Arve Kvaløy, basert på grundig arkivarbeid i Moskva at tallet maksimalt ligger rundt 250 norske frivillige. Vi mener det reelle antallet nordmenn som reiste til Spania for å kjempe med våpen mot Franco, inkludert norsk-amerikanere, ikke overstiger 230. Flertallet tilhørte arbeiderklassen og det var kun en håndfull kunstnere og folk med høyere utdanning blant dem. De fleste var sjømenn og/eller kommunister, men flere sosialdemokrater vervet seg til det noen kaller "Kominterns arme". To senere stortingsrepresentanter var i brigadene - en fra NKP og fra Høyre (!).

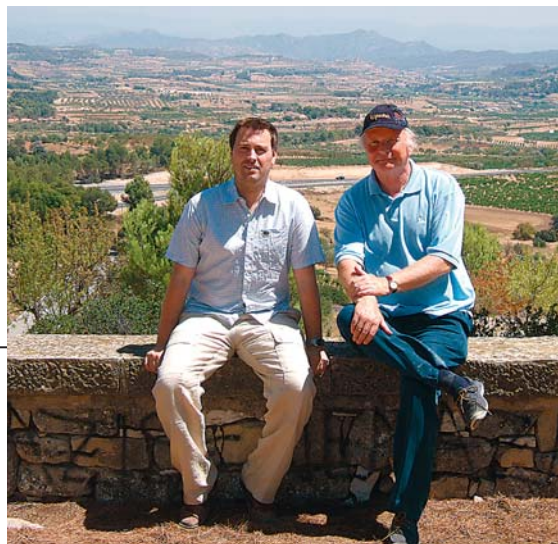
De brøt norsk lov ved å dra til Spania for å slåss for den lovlige valgte regjeringen. Det er tre monumenter over norske brigadister: statuen i Birkelunden på Grünerløkka, en minnplate i Folkets Hus i Kristiansund og en minnestein ved Lofotkatedralen for den falne brigadist Gunnar Skjeth, reist av hans far, sokne-

presten. En håndfull høyredikale nordmenn kjempet på Francos side.

Spania: hovedsak i norsk samfunnsdebatt 1936-39
Norge spilte naturlig nok en beskjeden rolle i den spanske borgerkrigen, men borgerkrigen spilte en hovedrolle i det norske samfunnet i 1936-39. Den var lenge den dominerende enkeltsak i mediene, og det var sylskarpe fronter i samfunnsdebatten. Den var gjenstand for en landsomfattende solidaritetskampanje, den første i sitt slag og direkte foranledning til stiftelsen av Norsk Folkehjelp. Det ble samlet inn om lag 2 millioner kroner og enorme mengder medisin, klær og mat ble sendt til Spania. Intet land samlet inn mer penger per innbygger enn Norge, og fagbevegelsen og den bredt sammensatte Hjelpekommiteen for Spania stod i spissen for arbeidet. Borgerkrigen var den enkeltsak som ved to anledninger gjorde at regjeringen Nygaardsvold holdt på å gå i indre oppløsning, og den var tema i Norges

Tusen dager: Norge og den spanske borgerkrigen 1936-39

Jo Stein Forbord Moen, cand.mag. i historie, tidligere politisk rådgiver i den første Stoltenbergregjeringen, tidligere nestleder i AUF, nåværende nestleder i Nei til EU og nåværende nestleder i St Hanshaugen AP, har slått seg sammen med Rolf Sæther, jurist, tidligere administrerende direktør i Norges Rederiforbund, tidligere styreleder i Folketrygdfondet, boksamler og amatørhistoriker, for å skrive bok om den spanske borgerkrigen. "TUSEN DAGER: Norge og den spanske borgerkrigen 1936-39" kommer ut på Gyldendal Forlag til høsten. I den forbindelse har de to forfatterne skrevet artikkelen "Kampen om Spania fortsetter", som Spaniaposten her trykker som føljetong.



FORFATTERNE: Jo Stein Moen, til venstre, og Rolf Sæther på Coll del Moro, kjent som kommandoposten til general Franco under deler av Ebro-slaget. I bakgrunnen skimtes landsbyen Gandesa.

høyesterett.

Borgerkrigen var gjenstand for en kulturmobilisering som omfattet mer enn Hemingways bøker, Nerudas dikt, Capas fotografier og Picassos Guernica. En bred norsk kulturfront mot Franco besto av folk som Nordahl Grieg, Ingeborg Reffling Hagen, Rolf Jacobsen og Arnulf Øverland, veverken Hannah Ryggen og maleren Willi Midelfart. Disse var blant mange som i samtiden bidro i den antifascistiske kampen med sin ånd. Forfatteren Sigurd Evensmo sier at han selv, i likhet med Nordahl Grieg var "besatt av Spanias skjebne".

Sammen med svenskene opprettet solidaritetsbevegelsen i Norge et fullt utstyrt sykehus i

Spania på størrelse med datidens Rikshospital. Femten norske leger og sykepleiere bemannet det norsk-svenske sykehuset i Alcoy i 1937. Borgerkrigen varslet om trusselen fra fascismen og endret synet til mange antimilitarister. De første årene under tysk okkupasjon ble norsk væpnet motstand ledet av kommunistene rundt Spania-kjemperen Asbjørn "Osvald" Sunde, og mange av medlemmene i Osvald-gjengen hadde kamperfaring fra Spania.

Etter annen verdenskrig ble "Spania-saken" en stor utfordring for regjeringen Gerhardsen, og den første varme potet i fanget til utenriksminister Halvard Lange i 1946. I Nato var Norge i flere tiår "Franco-Spanias fiende nummer 1", ved



- Boarding kennel
- Dyrebutikk
- Vask & trim
- Dressur
- 24t veterinær
- Dyremat levert på døra



Dyrepensjonat for hunder & katter

Vi er forhandler av fortpene: Royal Canin, Hill's, Eukanuba, Advance og Affinity

N-332, 03502 Benidorm ■ Mobil: 660 103 003 ■ Tel: 965 855 981 ■ Epost: info@caraby.net ■ www.caraby.net

vår vedvarende trussel om veto mot spansk medlemskap. Dette skyldtes ikke minst de sterke motstanden mot diktaturet i Spania i norsk arbeiderbevegelse. Den norske Spaniakomiteen holdt det gående helt til september 1979.

Sytti år senere

Den 18. juli 2006, på dagen 70 år etter generalenes opprør og borgerkrigens begynnelse, trykket den anerkjente spanske avisen El Pais et bilag om Guerra civil. Avisen presenterte en stor undersøkelse som avdekket holdningene til folk i dagens Spania om borgerkrigen. Det mest interessante er at to av tre spanjoler nå synes tiden er inne til å rehabilitere borgerkrigens ofre, og at drøyt 50 prosent mener at motsetningene fra den gang fortsatt eksisterer. I svarene er det en klar polarisering mellom høyre- og venstrevelgerne. Det konservative Folkepartiet, Partido Popular, er opptatt av ikke å bryte landets "glemselspakt" og "åpne sårene" fra den bitre borgerkrigen, mens venstresiden mener tiden er moden for åpning av massegraver og å minnes de hundretusener som ga sitt liv for republikken. Halvparten av Spanias befolkning har ifølge El Pais lest en bok om borgerkrigen. På lederplass konkluderer avisen med at tiden er inne til å hedre de som mistet livet på republikkens side. Opprørernes falne ble hedret i 40 år, i motsetning til de som ofret sitt liv for regjeringen. Mange av dem ligger fortsatt i uåpnede massegraver. El Pais argumenterer for at landet nå har styrke til å gjøre opp med sin fortid, og konkluderer med at "historien er for historikere og ikke for politikere, men minnene tilhører folket".

Da vi hadde gleden av å møte Moe Fishman i New York en glovarm sommerdag på dagen sytti år etter borgerkrigens begynnelse, møtte vi en vital og revolusjonær kjempe som er

tro mot de idealer som brakte ham fra Queens til Brunete. Han insisterer fremdeles på at borgerkrigen var en kamp mellom fascisme og demokrati. Som kommunist er det en trossetning at kampen i Spania stod mellom fascisme og demokrati - slik budskapet var fra Komintern. For anarkister, POUM-militsen og venstresosialistene sto kampen mellom fascismen og revolusjonen. Moe erkjenner at de som kjempet i Spania ikke hadde oversikt over de pågående Moskva-prosesser og den form for kommunisme som vokste fram under Stalins jernhånd.

Gleden over å få oppleve et demokratisk Spania er ubeskrivelig. Selv har han tatt den legendariske spanske kommunistlederen Dolores Ibaruri - La Pasionara - på ordet. Da hun hyllet de internasjonale brigadene for sin innsats ved avskjedsseremonien i Barcelona i oktober 1938 takket hun dem med ordene "Kamerater i den internasjonale brigade. Dere er historie, dere er legende. Vi kommer ikke til å glemme dere. Når fredens oliventre igjen blomstrer, kranset med bladene av den spanske republikkens seier - kom tilbake til oss!"

Moe Fishman har besøkt Spania syv ganger siden 1975. Nå forbereder han det han kaller "our last hurrah on Spanish soil" - et siste hurra på spansk jord. Det vil finne sted i oktober i år. Da leder han en gruppe amerikanske brigadister til Madrid, der de sammen med gjenlevende kamerater fra hele verden er invitert til mottakelse i den spanske kongressen. De skal også avdekke et monument over falne brigadister ved Morata de Tajuna i Jarama-dalen. Han avsluttet vårt møte med ordene "Salud. La lucha continua" - Kampen fortsetter. Og et varmt smil.

Santa Pola

Strømmen Korforening på jubileumstur



Strømmen Korforening feirer i år sitt 80-års jubileum. I den forbindelse skal 24 av korets medlemmer på jubileumstur til Costa Blanca. Den 21. mai vil koret være på plass i Santa Pola. Dagen etter er det duket for konsert i sjømannskirken i Torrevieja, hvor de skal fremføre både sakrale og

verdslige sanger.

Lørdag den 23. mai klokken 20.00 skal Strømmen Korforening holde konsert i historiske omgivelser utenfor den gamle borgen i sentrum av Santa Pola.

- Det er ikke bare konserter på programmet, det er også satt av

tid til litt sightseeing på jubileumsturen. Vi skal blant annet besøke et kurbad i Fortuna og dryppsteinsgrotten i Busot. Ellers skal vi sole oss, spise god mat og besøke markeder, sier Hanne Vangen fra Strømmen Korforening.

Costa Blanca Party Service
Catering & Rentals

Wedding on one of our 'private' party locations

Tel 965 731 546
mob. 689 237 235
mail@costablancaparty.com
www.costablancaparty.com

God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

Restaurante - Gran Alacant

Marco Polo

17 MAI 2009

FESTBUFFE kl. 15.00 - 19.00
PRIS 23,50 €/PP. Inkl. 1/2 vin, velkomstdrink, Bløteke, cabare og mycket mer... Dansen börjar kl. 21.00
Påmeldning är bindande och görs inne på restaurangen eller kontakta oss på telefon eller mail
HUÄRTLIGT VÄLKOMNA

Tapas & A la carte • Taberna • Avda Escandinavia 72 • 03130 Gran Alacant
E-mail: casahacksell@hotmail.com • Tel: 966 695 408

La Parada

Norsk kafe i San Miguel de Salinas

Tlf. 966 723 228
C/Ronda Oeste no. 44
www.la-parada.eu

Søndag 17. mai kl. 16.00: Vi feirer dagen med 3-retters middag inkl. vin/kaffe € 19,00. Påmelding!
Mandag-fredag: "Dagens" € 6,50. Tirsdager 13-15: Dansk frokost. Lørdager 13-15: Lunch buffet (ta selv bord). Stort utvalg av småretter/smørbrød.

Skandinaviske aviser • Danske brødvare • Hjemmelaget mat • Bilutleie • Internet
Ring oss gjerne for nærmere informasjon. **BAR CAFETERIA SERVICIOS INTERNET**

Foodline EXPRESS

Svensk strandbar med dagens meny
Åpent alle dager fra kl. 10.00

Avda de la Sal No 11,
Esquina del Mediterráneo
La Mata

Telefon 966 920 659
Mob. Pia: 680 797 090

DANILSERVICE
FISCAL & LEGAL ADVISERS
SINCE 1993

Din trofaste lokale partner på Costa Blanca

SKANDINAVISK RÅDGIVNING

- Skatter
- Fullmakter
- Skjøter
- Nie/residencia
- Testamenter
- Forsikringer
- Arveskifte

Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja, Spanien
www.danilservice.es • recepcion@danilservice.es

Tel +34 96 670 45 19
Fax +34 96 670 08 31

Guardamar

Nordisk samlingspunkt i Gran Alacant

Siden sensommeren 2007 har Markku og Enel Hacksell drevet restauranten Marco Polo i Gran Alacant like nord for Guardamar. På knappe to år har de opparbeidet seg en stor og trofast kundekrets. I tillegg til å være et populært spisested, har Marco Polo blitt et viktig samlingspunkt for så vel ferierende som fastboende skandinaver i området.

HANS PETTER BARSTAD

HANS@SPANIAPOSTEN.NO

Finskfødte Markku og estiskfødte Enel er begge svenske statsborgere. De hadde gode og sikre jobber hjemme i Sverige, da Enel en dag fant ut at de skulle flytte nedover til Costa Blanca.

- Vi var i Spania for aller første gang i 2002. På den turen kjøpte vi hus her i Gran Alacant. Så begynte vi å feriere her med jevne mellomrom og trivdes godt med det. Men etter hvert begynte jeg å merke at nedturen ble større og større for hver gang vi kom hjem til Sverige, forteller Enel.

- Plutselig en dag sa Enel at "nå flytter vi, det er nå eller aldri". I 2004 pakket vi flyttelasset og dro. Vi hadde ingen jobber å gå

til, men Enel var selvsikker og mente at det kom til å ordne seg så fort vi kom ned, sier Markku.

RESTAURANTERFARING

Enel fikk først jobb i Masa, så i en møbelbutikk, og deretter som sekretær hos en eiendomsmegler. Kokkeutdannede Markku hadde en rekke strøjobber som kokk. Etter hvert fikk han et ubetalt et års engasjement i den norske klubben i Gran Alacant. Etter et år var over reiste han til Danmark og tok seg jobb som kokk i Dansk Radio.

- I et år pendlet jeg mellom København og Alicante. I den perioden drev Enel og smuggett på egnede restaurantlokaler. En dag ble dette lokalet ledig. Jeg hadde drevet to restauranter hjemme i Sverige før, og hadde absolutt ingen planer om mer restaurantdrift. Men Enel insisterte, og til slutt ga jeg etter, erindrer Markku.

- Planen var å starte et skandinavisk spisested. Det var fullt av skandinaver i området, men det fantes ingen skandinavisk restaurant her i Gran Alacant. Vi pusset opp og gjorde om omtrent hele lokalet. Den første august 2007 åpnet vi dørene, og fjorten



MARCO POLO: Enel og Marccu har på kort tid greid å etablere restauranten "Marco Polo" som ett treffsted for skandinaver på Gran Alacant hvor det bor ett hundretalls nordmenn, svensker, dansker og finner.

dager senere var den åpne kjøkkenløsningen på plass. Vi var fast bestemte på å ha åpent kjøkken. Fordelen med det er at gjestene kan se at alt er rent og pent, sier Enel.

- Jeg hadde blitt kjent med en masse nordmenn via mitt engasjement i den norske klubben. Så vi fikk en knallstart. Og det går fortsatt bra, selv om vi selvsagt merker krisen vi også, men det er først og fremst blant de engelske gjestene. Vi har en god del mindre engelskmenn nå enn det vi hadde før, forteller Markku.

SKANDINAVISKE TRADISJONER

Marco Polo profilerer seg som en 100 % skandinavisk restaurant, og Markku og Enel forsøker så godt de kan å følge skandinaviske tradisjoner. Her feires eksempelvis både fastelavnen og allehelgensdag. Og selvsagt 17. mai og den svenske

nasjonaldagen den 6. juni. I år skal de også prøve seg på den danske nasjonaldagen den 5. juni. I tillegg kommer jul, nyttår og påskefeiring, samt bursdager og andre typer arrangementer.

- Vi er dessuten i gang med temakvelder. Foreløpig har vi hatt trekkspillaften med bufeet og et par kvelder med dans, sier Markku.

- Det er for øvrig ikke bare skandinaver som spiser her selv om vi satser på tradisjonell skandinavisk mat. Både engelskmenn, tyskere, spanjoler og andre nasjonaliteter finner veien hit til oss. Ekstra morsomt er det nå spanjolene kommer og begynner å spørre etter skandinaviske retter. Her om dagen var en innom og lurte på pytt i panne. Det hender til og med at de spør etter ertesuppe. Det syntes vi er stor stas, fortsetter han.

- En av våre fordeler er beliggenheten i nærheten av flyplassen i Alicante. Folk kommer rett fra flyplassen og hit. En halvtime etter landing sitter de her hos oss og spiser. Men det betyr ikke at driften er basert på folk som tilfeldig stikker innom. Vi har opparbeidet oss en stor og trofast stamkundekrets i løpet av de knappe to årene vi har holdt på. Det setter vi selvsagt stor pris på. Ofte kommer de innom og sier farvel når de reiser hjem for sommeren, også kommer de og melder ifra når de er tilbake og klare for ny sesong, smiler Enel.

- I det hele tatt har vi mange hyggelige folk innom. Og de kommer ikke bare fra Gran Alacant. I tillegg til de lokale, har vi gjeste både ifra Benidorm og Torrevieja, dessuten bor det mange skandinaver i Santa Pola, som ofte tar turen opp hit for å spise hos oss, sier Markku.



HOBBYMALER: Marccu er en ivrig maler når han ikke er på jobb. Maleriene hans henger i restauranten på Gran Alacant.

smile
DENTAL CLINIC

Velkommen!

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

God helse begynner med vann

LUXOR SPA & WELLNESS CENTER

**NORSK KVALITET
BEST I PRIS**

apple dental

Tannlegene i La Zenia - Cabo Roig
GRATIS UNDERSØKELSE

c/ Maestro Torralba 17, 03189 La Zenia
966 76 11 49, 692 748 105

BRA MILJØ

På et bord i hjørnet på terrassen på Marco Polo sitter Svein, Sissel og Margot og nyter hver sin iskald Coca Cola under stekende ettermiddagssol. Alle tre er fastboende i Gran Alacant.

mellom Marco Polo og klubben. Minst 50 gjester er ventet. Det vil bli servert norske godsaker akkompagnert av spansk vin. Også blir det konsert med Mike Hopkins "storband", sier Svein.

- Det har utviklet seg et stort og

"Vi hadde ingen jobber å gå til, men Enel var selvsikker og mente at det kom til å ordne seg så fort vi kom ned, sier Markku."

- Vi er stamgjester og stortrives her på Marco Polo, både eierne og de ansatte er fine mennesker, erklærer Margot, som ble kjent med Markku via den norske klubben i Gran Alacant.

fint skandinavisk miljø her, og det var på høy tid med en skandinavisk restaurant i Gran Alacant, fortsetter Sissel.

- Restauranten blir brukt til en rekke formål. For eksempel har vi dannet et tippelag som møtes her hver fredag og lørdag. Fredagene bruker vi til å ta ut de antatte vinnerne og lørdagene bruker vi på å konstatere hvor mye vi har tapt.



FIRE ARBEIDSPASSER: Staben på Marco Polo, fra venstre Enel, Marccu, Monica og Maria Carmen.

- Tippelaget, som består av 11 – 12 stykker, har blitt en fin sosial greie. Det eneste negative, og det er vel det eneste negative ved dette stedet når jeg tenker meg om, er at Markku er en håpløs tipper. Han har ikke peiling på hester, og er forferdelig dårlig til å ta ut bankere, sier Svein, med et stort smil på lur.

Markku har imidlertid en ganske annen versjon av denne problemstillingen.

- Det var Svein sine ord. Jeg ser litt annerledes på saken. Det er de andre som er for feige. De tør ikke satse høyt nok. De vil rett og slett ikke ta sjanser for å vinne store penger, parerer den finskfødte kokken.

SOSIAL FAKTOR

Jon og Sissel har hatt leilighet rett over veien for Marco Polo i seks år.

- Siden restauranten åpnet har vi vært innom omtrent hver dag. Så sant vi er her og ikke i Norge da. Marco Polo har blitt et samlingspunkt, en viktig sosial faktor. I tillegg er det god mat og upåklagelig service her. Det er alltid hyggelig å komme hit og vi er svært glade for at vi har fått dette stedet. Markku og Enel gjør en meget viktig jobb, ikke bare for skandinaver, men også for alle andre, sier Jon.

- Vi stortrives her i Gran Alacant og kan ikke tenke oss noe annet sted. Marco Polo er et viktig



STAMGJESTER1: Enel sammen med Jan og Sissel. De to stamgjesterne er innom Marco Polo hver eneste dag når de er i ferieleiligheten som ligger like over veien i Gran Alacant. - Marco Polo er et viktig bidrag til det skandinaviske miljøet her mener Sissel.



STAMGJESTER2: Svein, Sissel og Margot er alle medlemmer av den norske klubben i Gran Alacant. De besøker ofte restauranten.

bidrag til det skandinaviske miljøet her. Dessuten fungerer Enel i flere roller, blant annet som tolk. Hvis vi for eksempel skal ut å kjøpe noe vi ikke vet hva heter på spansk, stikker vi innom Enel, også skriver hun en lapp til oss. Hun er generelt be-

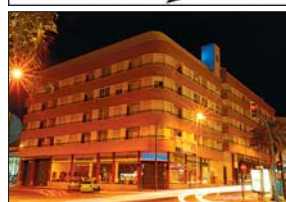
hjelpelig med å løse de fleste praktiske problemer som måtte oppstå, forteller Sissel, som sammen med Jon reiser hjem til Norge og barnebarna for å feire årets 17. mai.

SolarVenti®

VARFÖR ÄR DÅ DETTA SÄTT BÄTTRE ATT AVLÄGSNA FUKT PÅ?

HELT AUTOMATISKT OCH HELT GRATIS!
 RISKEN FÖR FUKT OCH MÖGEL MINSKAR VÄSENTLIGT
 NY OCH FRÄSH LUFT PUMPAS IN I HEMMET
 HELT OBEROENDE AV ELNÄTET
 AVLÄGSNAR DÄLIG LUKT

www.fanelis.com
 Tel/Fax 965 352 850
 Mobil: 669 726 430
 mail: fanelis@fanelis.com



KUPP! FRA: 103.000 €
 LEILIGHETER I
 TORREVIEJA SENTRUM,
 DIREKTE FRA UTBYGGER,
 INGEN KOMMISSJONER,
 HØY KVALITET
 TLF: 647 541 172 / 659 632 890

Klima- og poolteknikk

- **Varmepumper til basseng: 28°C hele året**
- **Nyhet! Krystallfilter:** Bytt ut ditt sandfilter med nye krystallfilter for renere og sunnere vann!
- **Bassengtrekk:** Forleng sesongen med 20% ekstra gratis varme med våre solartrekk. Vi leverer både myke, harde og motoriserte isolerende bassengtrekk.
- **Havsalt elektrolyse:** Svøm naturlig og sunnere med saltvann i ditt basseng.
- **Solvarme:** Gratis varmtvann fra solen. Stort utvalg i løsninger!
- **Air Condition & varmepumpe:** Kulde, varme og avfuktning i samme enhet. Stillegående (21 dB) - Energi klasse A+.

Vi renser og desinfiserer aircondition anlegg!



37 år i Altea. Vi gjør teknisk service. Vi snakker engelsk og tysk.

Klima- og Poolteknikk - K. Niemann

Cuesta de las Narices, 4, bajos - 03590 Altea

Telf.: 966 880 512 - americanpool@telefonica.net

Gjestekommentar

Skattemessig utflytting fra Norge



AGNETE DALE: Den norske juristen, har inngått et forretningsamarbeid med to spanske advokater, José Ramón Gutierrez og María Victoria Villafranca i Lawfirmispain. Hun er utdannet cand.jur. fra Universitet i Bergen, og har spesialfag i selskapsrett fra UiB, samt spesialisering i kontraktsrett og EU-rett fra University of Leicester. Hun har vel to års erfaring som advokatfullmektig i Marbella før hun inngikk samarbeidet i Lawfirmispain.

Agnete Dale har særlig kompetanse innen fast eiendom, arv, etablering av pantelån og internasjonale skatte-spørsmål. Hun snakker flytende spansk og engelsk. Lawfirmispain tilbyr bistand innen alle rettsområder, og advokatfirmaet har spisskompetanse innen fast eiendom (kjøp, salg, leieforhold), arv, skatt, prosedyre og rettsspørsmål i skjæringspunktet mellom norsk og spansk rett. José Ramón Gutierrez og María Victoria Villafranca har vel 5 års erfaring som advokater i Marbella. Begge behersker engelsk flytende og har bred erfaring med behandling av saker for utenlandske klienter.

Kontakt Agnete Dale:
(+34) 607 659 906
dale@lawfirmispain.com



I forlengelsen av artikkelen i Spania-posten utgave 08/009 vedr. kildebeskatning vil vi i dette nummeret se nærmere på reglene for skattemessig utflytting fra Norge til Spania. I forbindelse med publiseringen av artikkelen i marsutgaven har vi blitt kontaktet av en rekke lesere som har spørsmål i forbindelse med utflytting til Spania. For lesere som ikke leste forrige artikkel om kildeskatt kan vi oppsummere følgende:

Kildeskatt på pensjon vil pt. ikke få betydning for norske pensjonister bosatt i Spania pga. skatteavtalen mellom Norge og Spania. Iht. skatteavtalen er bosted avgjørende for spørsmålet om til hvilket land man skal betale skatt av pensjonen. For at bostedskravet i skatteavtalen skal være oppfylt må spanske myndigheter anse deg for skattemessig bosatt i Spania og norske skattemyndigheter må ha godtatt din søknad om skattemessig utflytting fra Norge til Spania.

Reglene om skattemessig bosted har betydning også i andre henseender enn i forhold til skatt på pensjon, men av plassmessige hensyn blir det ikke behandlet i denne artikkelen.

Spørsmålet om hvorvidt en person er skattemessig utflyttet fra Norge til Spania må vurderes ut i fra spanske interne regler, norske interne regler og skatteavtalen mellom Norge og Spania. Situasjonen kan være at en person er skattemessig bosatt i Spania etter spansk lov, og samtidig er skattemessig bosatt i Norge etter norsk lov. Det er i disse

tilfeller at skatteavtalens bestemmelser kommer inn i bildet. Uten skatteavtalen skulle vedkommende da blitt skattepliktig både i Norge og i Spania. For å hindre dobbeltbeskatning av skatteyttere inneholder skatteavtalen kriterier for å fastsette i hvilket av de to land skatteyter skal anses bosatt og er således den avgjørende rettskilden ifht. skattested.

1. SKATTEMESSIG BOSTED ETTER SPANSKE REGLER.

Etter spansk lov anses en person for å være skattemessig bosatt i Spania dersom én av følgende omstendigheter anses inntrådt:

(i) oppholdet i Spania overstiger 183 dager i løpet av et år

(ii) hovedbasen for skatteytters forretningsvirksomhet eller økonomiske aktivitet direkte eller indirekte befinner seg i Spania

2. SKATTEMESSIG BOSTED ETTER NORSKE REGLER.

Etter norsk skattelov opphører bosted i Norge for det inntektsåret det godtgjøres at personen ikke har oppholdt seg i Norge i en eller flere perioder som overstiger 61 dager i inntektsåret. I skatteloven er det videre nedfelt et vilkår om at personen eller dennes nærstående ikke har disponert bolig i Norge. Dersom man har vært bosatt i Norge i minst 10 år før det inntektsåret man tar fast opphold i utlandet, er man fortsatt skattepliktig til Norge frem til utløpet av 3 år etter det inntektsåret man tar fast opp-

hold i utlandet. Forutsetningen er at det for hvert av de tre inntektsårene godtgjøres at personen ikke har oppholdt seg i Norge i en eller flere perioder som overstiger 61 dager i inntektsåret og at personen eller dennes nærstående ikke har disponert bolig i riket.

3. BETYDNINGEN AV DOBBELTBESKATNINGSAVTALEN (SKATTEAVTALEN) MELLOM NORGE OG SPANIA FOR SPØRSMÅLET OM BOSTED.

Skatteavtalen mellom Norge og Spania ble undertegnet 6. oktober 1999 og trådte i kraft fra og med inntektsåret 2001. Situasjonen er nå at en person er skattemessig bosatt i Norge etter interne norske regler og at skatteyter godtgjør at han også anses bosatt også i Spania etter dette landets interne rett. Mao, har vedkommende oppholdt seg minst 183 dager i Spania, og i løpet av samme år mer enn 61 dager i Norge. Skatteavtalen inneholder en egen bostedsbestemmelse som endelig skal avklare i hvilket land skatteyter skal anses å ha sitt skattemessige bosted i disse tilfeller (vurderingen påvirker ikke en persons interne bosted i det enkelte land).

Iht. skatteavtalens art. 4 (2) skal vedkommende person regnes for bosatt i det land hvor han har "fast bolig". Hvis han har fast bolig både i Norge og i Spania skal han anses for bosatt i det land hvor han har "de sterkeste personlige og økonomiske forbindelser (sentrum for livsinteressene). Dersom vedkommende ikke har fast bolig i noen av landene, og sentrum for livsinteressene ikke kan bringes på det rene skal han anses for bosatt i det

land hvor han har "vanlig opphold". Dersom en person har vanlig opphold i begge land eller dersom han ikke har vanlig opphold i noen av landene blir statsborgerskapet det avgjørende kriterium.

Hvert enkelt av kriteriene er i seg selv tilstrekkelig til å oppfylle kravet om skattemessig bosted i et annet land. Kriteriene skal behandles i et hierarki, i den rekkefølgen de fremgår i artikkel 4 (2). Dvs. dersom det kan konstateres at vedkommende hadde fast bolig i Spania er det ikke nødvendig å undersøke hvor han har sentrum for livsinteressene, vanlig opphold eller statsborgerskap. Vi vil i det følgende se nærmere på kriteriet "fast bolig" og høyesterettsdommen av 24. april 2008 (Sølvik-dommen) hvor det springende punkt var den juridiske forståelsen av "disponerer fast bolig" i skatteavtalen mellom Norge og USA.

(i) Kriteriet "fast bolig" – Høyesterettsdom 2008/577 ("Sølvik-dommen")

Saken gjaldt spørsmålet om en person hadde skattemessig bosted i Norge eller USA ved arbeidsopphold på 2 ½ år i USA, jfr. dobbeltskatteavtalen mellom disse statene art. 3 (2). Boligen i Norge ble i samme periode leid ut på uoppsigelig kontrakt. Skatteyter leide bolig i Houston under oppholdet og familien flyttet med ham.

Vurderingstemaet var i hvilket land vedkommende måtte anses å ha sin faste bolig. Skatteyter hevdet at den ut-

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA

Leiebil sommeren 2009?

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på: leiebil@spania.no
eller ☎ (+34) 966 882 501
(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklest på internett

PRISGARANTI



til Spania

leide boligen i Norge ikke var disponibel, og at dette måtte utelukke at han i skatteavtalerettslig forstand disponerte fast bolig i Norge. Norske ligningsmyndigheter hevdet på sin side at det var den juridiske og ikke faktiske disposisjonsrett som måtte være avgjørende, mao. at også en utleid bolig medfører at bolig disponeres i Norge i skatteavtalemessig forstand.

Høyesterett kom imidlertid til at vedkommende ikke disponerte fast bolig i Norge så lenge denne boligen ikke var fysisk disponibel for ham, og leieforholdet kunne ikke sies opp innen en forholdsvis kort periode.

Høyesterett berørte i dommen spørsmålet om hvorvidt kriteriet "fast bolig" må forstås slik dette er definert i skattelovens § 2-1 (5) som fikk virkning fra og med inntektsåret 2004. Dommen gjaldt imidlertid skatteplikt for årene 2001-2003 og spørsmålet fikk dermed ikke betydning for den aktuelle saken. Definisjonen i skatteloven det er tale om er følgende: "med å disponere bolig menes å direkte eller indirekte eie, leie eller på annet grunnlag ha rett til å bruke bolig". Etter definisjonen i skatteloven vil det være uten betydning om boligen leies ut. Dersom denne definisjonen legges til grunn ved forståelsen av skatteavtalens kriterium om bosted for inntektsåret etter 2003, kan norske skattemyndigheter således komme til et annet resultat enn Høyesterett i tilsvarende saker i fremtiden.

Etter at dommen ble avsagt ut-

talte Skattedirektoratet at skattemyndighetene vil legge til grunn den rettsoppfatning som Høyesterett gir uttrykk for ved anvendelsen av skatteavtalens bestemmelser, men at det ved tolkningen av uttrykket "disponere" i skatteavtalen for inntektsåret etter 2003 også må ses hen til at skatteloven nå inneholder en legaldefinisjon av dette uttrykket.

Noen måneder senere kom Skattedirektoratet med følgende presiserende uttalelse:

"De generelle uttalelsene i dommen om hvorvidt en utleid bolig i Norge kan anses å være disponibel for skatteyder i skatteavtalens forstand, vil også ha betydning ved anvendelsen av andre skatteavtaler enn skatteavtalen mellom Norge og USA. [...] Ved vurderingen av om skatteyder har disponert fast bolig i Norge under utenlandsoppholdet skal Høyesteretts uttalelse i dommen av 24. april 2008 legges til grunn. Dette innebærer at dersom skatteyder har leid ut boligen i Norge under et tidsrom og på vilkår som tilsvarer faktum i Sølvik-saken, så skal skatteyder ikke anses for å ha disponert bolig i Norge.

Det følger også av Høyesteretts dom at skatteyder må anses å disponere boligen i Norge når den er utleid til nær familie eller "andre som ikke er på ein armlengdes avstand". Det samme gjelder når boligen i Norge er leiet ut på vilkår som gjør at skatteyder uten for store vansker kan få faktisk råderett over boligen."

AGNETE DALE
LAWFIRM IN SPAIN

Program for 17. mai 2009: Alfaz del Pi

- Kl. 08.00 Flagghaising på "Den norske skole Costa Blanca"
Kl. 11.00 Festgudstjeneste i Minnekirken på Solgården.
Kl. 11.45 Barnetog fra kirken til Solgården.

Sjømannskirken organiserer togoppstillingen:

- 1) 17. maikomiteen, 2) Den norske skole Costa Blanca, 3) Costa Blanca Undervisning, 4) Reuma-Sol senter, 5) Musikkorpset, 6) Den norske Klubben Costa Blanca, 7) Costatrimmen, 8) Solgården, 9) Fundacion Betanien, 10) Andre.

- Kl. 12.30 Leder i 17. maikomiteen Trine-Lise Ruud ønsker velkommen. Fedrelandssangen.
Statsminister Jens Stoltenberg taler.
Hilsningstelegrammer
Kongesangen, Kulturinnslag, Fedrelandssalmen.
Salg av is, brus og pølser.

- Kl 12.00-18.00 Familiearrangement ved "Casa de Cultura" i Alfaz del Pi.
Leker for barna.

- Kl. 14.30 Borgertog fra "Hotel Moli" via Rådhuset til "Casa Cultura".
ca Kl. 15.00 Velkommen ved 17. maikomiteen.
Hilsen fra ordføreren i Alfaz del Pi og statsminister Jens Stoltenberg.
Kulturinnslag ved barn.
Servering av paella og forfriskninger.

- Kl. 18.00 Festmiddag på Albir Playa hotel & spa for påmeldte.
Den norske Klubben Costa Blanca er vertskap.

Program for 17. mai 2009: Torrevieja

- Kl 8.30 Enkel servering i Sjømannskirken før flagghaising og kranspålægging
- Kl 9.30 Statsminister Jens Stoltenberg kommer til Sjømannskirken. Flagghaising og Kranspålægging
- Kl 10.20 Statsminister Jens Stoltenberg ankommer strandpromenaden ved statuen "Hombre del Mar" startstedet for 17 mai toget, og møter de norske. Salg av 17 maisløyfer og flagg v/Den norske Skolen
- Kl 10.30 Statsministeren taler til deltagerne i toget
- Kl 10.50 Toget starter og går gjennom byens gater til Europaparken
- Kl 11.45 Ankomst parken. Salg av forfriskninger, mat og drikke. Loddsalg, Gevinstene: Et saltskip, gitt som gave av Den norske Klubben og to flybilletter gitt av SAS. Inntekten går til Den Norske Skolen
- Kl 12.30-13.30 Underholdning ved barn fra Den Norske Skolen i Rojales. Tale for dagen ved elevrådsleder Fredrik Borgstein
- 14.30 – 17.30 Feiringen fortsetter i Sjømannskirken. Salg av mat, drikke, kaffe og kaker. Loddsalg og leker for barna. Underholdning.
- 19.00 Den Norske Klubben arrangerer festmiddag på restaurant Bahia Costa. Påmelding 965 716 326



Åpningstider:
Lunchåpent alle dager: 12.00 til 16.00
Ettermiddag kveld: Torsdag, fredag og lørdag 19.00 til 23.00, Mandager stengt
Sommeråpent: Juni, Juli & August.
Alle dager 18.00 til 23.00

Vi åpner for sesongen 10. februar:

Casa Vital

- Vi har Tapas & a la carte.
- **Byvandring** m/Åge er nå i gang igjen torsdager kl 18. med tre retters meny 30€
- Lukkede selskaper vår spesialitet
- Ta kontakt for vinsmaking

Casa Vital, C/ Salamanca 11, Gamlebyen Altea.
Tlf: 965 840 936 - mob Åge 617 640 859, www.casavital.com

SPANIAPOSTEN

Markedsføre din bedrift?

Spaniaposten er et unikt effektivt verktøy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet i Spania. Ingen har flere lesere, større opplag, eller større og bedre distribusjon!

Vårt opplag er dobbelt så stort som vår nærmeste konkurrent. I tillegg har Spaniaposten lavest annonsepriser av alle de norske publikasjoner!

Kontakt oss i dag for annonsetilbud for 2009!

Kontakt oss på:

966 882 561 eller

salg@spaniaposten.no

Så stor er forskjellen!

Størst opplag og lavest annonsepris!



Leserinlegg

Finansdepartementet om kildeskatt

Ville bare videreformidle hva jeg fikk til svar ang. kildeskatt fra finansdepartementet i Norge. Ble så irritert over de som skrev at fra 2010 så ble det kildeskatt: **T.B.ELCHE**

Vi viser til tidligere korrespondanse, 19. april 2009.

For den som flytter fra Norge til Spania og blir bosatt der etter spanske skatteregler, vil skatteplikten til Norge for pensjoner herfra opphøre fra det tidspunkt vedkommende skal anses bosatt i Spania etter skatteavtalen. Dette vil i mange tilfeller inntre før vedkommende er skattemessig emigrert etter den norske skatteloven. Skatteavtalen artikkel 4 bestemmer hvor en person skal anses bosatt etter avtalen, mens det er artikkel 18 som bestemmer at pensjoner bare skal skattlegges i den staten der vedkommende er bosatt. Både skatteloven og skatteavtalens regler bygger på faktiske forhold knyttet til bolig, opphold m.v. og skal ikke anvendes på noen endret måte i 2010.

Ved lov 6. mars 2009 ble det gjort endringer i skatteloven, slik at det blir hjemmel for å skattlegge pensjoner som blir utbetalt fra Norge til personer som ikke er skattemessig bosatt i Norge (kildeskatt på pensjoner). Som vi redegjorde for i vår e-post av 20. februar 2008, har Norge frasagt seg retten til å skattlegge pensjoninntektene til personer som etter skatteavtalen med Spania skal anses bosatt der, slik at de nye reglene ikke vil ha konsekvenser for slike personer så lenge skatteavtalen ikke reforhandles.

Dersom du krever din pensjon unntatt fra beskatning i Norge på grunnlag av skatteavtalen med Spania, må du for hvert år kunne framlegge bekreftelse fra kompetent myndighet i Spania om at du anses skattemessig bosatt der i henhold til skatteavtalen. Slik bostedsbekreftelse må være original, angi hvilken tidsperiode den gjelder for og vise til skatteavtalen med Norge. I tillegg må du dokumentere at du er allment skattepliktig/globalskattepliktig der. Dette gjøres enkelt ved å framlegge selvangivelsen som er levert i Spania for det aktuelle inntektsåret. Disse dokumentasjonskravene gjelder så lenge du er skattemessig bosatt i Norge etter skatteavtalen. De vil fra og med 2010 også gjelde for å få fritak fra kildeskatten på pensjoner.

For pensjonister som er bosatt i Norge, gjelder skattebegrensningsregelen. Den gjør blant annet at minstepensjonister som ikke har større formue eller annen inntekt, verken betaler skatt eller trygdeavgift til Norge. Det følger av de nylig vedtatte reglene at dette også vil gjelde for den som er bosatt i annen EØS-stat når vedkommende blir underlagt kildeskatt på pensjoner og hele eller tilnærmet hele vedkommendes inntekt skattlegges i Norge. I forhold til Spania betyr dette at skattebegrensningsregelen gjelder kun så lenge vedkommende etter skatteavtalen skal anses bosatt i Norge.

Med hilsen

Odd Hengsle e.f.
ekspedisjonssjef

Omar G. Dajani lovrådgiver

scanlaw
SKANDINAVISKE ADVOKATKONTOR

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
Email: erik@scanlaw.no
www.scanlaw.no

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Österberg de Serna

Lang erfaring i å bistå skandinaver med arveskifter, omsetning av fast eiendom, opprettelse av selskaper, skattespørsmål m.m. i Spania, herunder Kanariøyene og Balearene. Sentralt plassert i Alfaz del Pi.



Nå direkte til Alicante fra Torp!

Fra 3. juni kan du fly direkte til Alicante fra Sandefjord Lufthavn.

Avgang hver onsdag, fredag og søndag.

torp.no

RYANAIR

Altea

Brann i sentrum av Altea



FORAN RÅDHUSET: Brannen begynte i en fotobutikk like foran rådhuset i Altea. Det skapte ekstra problemer for brannvesenet at den nærmeste brannhydranten ikke var i orden.

En bygning måtte evakueres under en brann i sentrum av Altea på ettermiddagen den 7. mai. Brannen startet trolig etter en kortslutning i et aircondition-anlegg. En fotobutikk beliggende vis a vis rådhuset ble fullstendig ødelagt av brannen.

Elleve beboere i de åtte leilighetene over fotobutikken ble evakuert fordi brannteknikerne var bekymrede for at varmen kunne skade strukturen i byggekonsentrasjonen. En bar vegg i vegg med fotobutikken måtte likeledes evakueres på

grunn av sterk røykutvikling.

Over en periode på fire timer ble det målt temperaturer på over 800 grader. Deler av Altea sentrum ble sperret av mens slukningsarbeidene pågikk. Det er ikke meldt om personskader etter brannen.

Madrid

Skal etterforske Guantánamotortur

Spanias nasjonale domstol - Audiencia Nacional - skal etterforske tortur utført av

amerikanske soldater på Guantánamobasen på Cuba. Det er dommer Baltasar Garzón som er initiativtager til etterforskningen.



GARZÓN

Garzón, som også tidligere har etterforsket påstander om tortur på den amerikanske militærbasen, sier den nye etterforskningsprosessen har kommet i gang etter at amerikanske myndigheter har frigitt hemmeligstemplede dokumenter.

Disse dokumentene viser, ifølge Garzón, at bruken av tortur har vært både autorisert og systematisk. Fire spanske Guantánamofanger, som for en stund siden ble utlevert til Spania, har rapportert at de ble torturert av amerikanske militære.

Altea

Turistseminar i Altea



Den 24. og den 25. mai skal det arrangeres turistseminar i Altea. Seminaret, som skal holdes i lokalene til organisasjonen for entreprenører i Altea - AEPA, skal omhandle turismens innvirkninger på de spanske Middelhavsområdene. En rekke spesialister på turisme er invitert til seminaret.

SPANIAPOSTEN

Har du ikke besøkt oss ennå?

- Ferske nyheter hver dag, hele uken!

Nå ferske
nyheter hver dag!

WWW.SPANIAPOSTEN.NO



"Hva skjer"
Oversikt over messer, fiestas, konserter og mye mere.

Valutakalkulator
Vår valutakalkulator oppdateres flere ganger i døgnet.

Spørreundersøkelser
Gi din stemme, om aktuelle "norsk-spanske" tema.

Lesernes kommentarer
Her kan du lese lesernes kommentarer på sakene i SpaniaPosten. Eller selv bidra med din kommentar eller spørsmål.

Forum
Forumet er stedet for spørsmål og svar, meninger og debatt.

- Daglige oppdaterte nyheter
- Debatt
- Forum
- Kulturkalender
- Valutakalkulator
- Tidligere avisutgivelser (PDF)
- Og mye mye mer...

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

Den Norske Bokhandelen, Alfaz del Pi

• Norske bøker • Lydbøker • Blader • Aviser
• Filmer • Musikk • Spill • Pc-spill
• Flagge • Kort • X-ord...

DU FINNER OSS
VED KIRKEPLASSEN

Man-Lør 10-14 • Tlf 965 889 880 • bokhandel@pilmin.net

SUDOKO Vanskelig

							8	
2				5		1		
6	5			2	7			
	1			9				
	6	7		2				
9	2					8	6	3
		1						5
3							2	
				6		4		

SUDOKO Medium

		2		6		9	5	3
	1				3	8		
		3		7	2		4	6
					7	6		9
	3				2	5		8
6	2							4
8				2				
	4	5		8	9			
3		7						

SUDOKO Enkel

				8		3		7
		8		4	7	2	3	9
7	4				6		2	8
6	2			9		5	4	
				3			6	1
								2
2		4		5			7	6
		6		7	4			5
		5				6		3

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.

MARKEDER / MERCADOS



Markedene på kysten kan være gode steder for å komme over et "billig kupp" eller bare titte litt for underholdningens skyld. Mye godt frukt og grønt selges også til svært hyggelige priser. Kvaliteten er langt høyere enn hva du finner på supermarkedet. Vil du prute mest mulig, kom siste timen markedet har åpent. Kremmerne slår av ekstra mye mot slutten. Interesserte i antikviteter og gamle ting vil finne mest på brukmarkedene (rastros). Bildet viser rastro i Jalon.



Fredager i Torrevieja sentrum, folk-somt og innholdsrikt.



Markedet i Benidorm søndager er en av våre favoritter.



Frukt og grønt i Callosa lørdager. Gode priser og gode ferske varer.

MANDAG:
Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:
Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalon
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmera (17-20)

ONSDAG:
Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar
Torrevieja / La Mata

Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:
Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:
Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oliva
Pilar de Horadada

Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:
Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca

SØNDAG:
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albir/Alfaz El Cisne
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)
La Manga (Cabo de Palos)

Tips oss om endringer og mangler:
info@spaniaposten.no

BRUKTMARKEDER (RASTROS)

ALICANTE:	Daglig kunstmarked ved Paseo Gadeo fra 1200 Søndager kunst og antikk fra 0900 Søndager jazz, funk og loppemarked	JALÓN:	Lørdag loppe- og antikkmarked fra 0800-1400
BENIDORM:	Onsdager fra 0800-1400	TEULADA:	Sødag stort brukmarked (Flyttet til Pedreguer)
CALPE:	Fredager fra 0800	LA NUCIA:	Søndager loppemarked
DÉNIA:	Søndager (Rastro Santa Ana)	POLOP:	Søndager loppemarked
GUARDAMAR:		VILA JOYOSA:	Søndager kunst og antikk fra 0900

Leserinlegg

Er Jens og AP pensjonistenes beste venn eller lyver de?

Leser om ekteparet Nilsen som har vært krumtapper i AP, LO i 60 år, og Jensen som nå står for etableringen av partiet på Costa Blanca og jeg spør meg, fordi jeg har tatt med Willochs "Minner og meninger" som sommerlektüre, om ekteparet kjenner historien sett fra begge "sider" beskrevet av våre mange historieforfattere. "Det var da det og ikke nå" vil mange si om historien, men den spansk-amerikanske filosof Santayana er berømt for ordene "den som ikke kjenner sin egen historie, er dømt til å gjenta den".

Det jeg antyder er at det er mange flere enn sosialistene som har skrevet historie, og noen mener at fremgangen etter krigen kom på tross av Erik Brofoss og Einar Gerhardsens fremtidsvyer, ikke på grunn av. Med dette er vi i nåtiden, hvor Jens etter 4 års "enevelde" har langt igjen til det "Soria Moria" han lovet oss. Ikke har vi vann i skolebassengene, ikke har fattigdommen blitt borte, ikke skinner eldreomsorgen, den er dårlig-

gere rustet til å møte eldrebølgen som etter hvert flommer over oss og gir de over 50 år den reelle makten i landet og ikke er minstepensjonistene blitt rikere, bare like fattige som de på trinnet over. Det siste Jens og Co gjør før han reiser nedover, er å vedta Pensjonsreformen som gir oss pensjonister 25 øre mindre for hver krone lønnsøkning de yrkesaktive får.

Pytt, pytt sier vel Nilsens og Jensen, vi har det jo så godt, men de som kommer etter og kanskje lever til de har fått pensjon i 30 år, de har tapt hele kr. 850.000,- så få Jens til å forklare dere det når han kommer, og hvorfor det er nødvendig når pensjonsfond utland blir over 10 ganger større i 2050 enn det Sigbjørn og Co fikk beskjed om å utrede på bakgrunn av.

F. SUND
PRESSETALSMANN FOR
PENSJONISTPARTIET
PARTIET FOR DE OVER 50.

Madrid

Statskanalene kan bli reklamefrie

Et nytt forslag om å kutte ut reklame på de statlige tv-kanalene er under utarbeidelse. Per i dag er det meningen at halvparten av statskanalenes inntekter skal komme fra annonsering.

Det nye forslaget går ut på å kutte all reklame. Store deler av regningen vil bli sendt til de private tv-kanalene som blant annet ifølge det nye forslaget skal betale 3 % av sin totale omsetning til de statsdrevne kanalene.

Madrid

José Carreras gir seg

En av det 20 århundrets største stemmer, den spanske tenoren José Carreras, melder at han gir seg som operasanger. Årsaken er at han ikke lenger greier hardkjøret som operarollene krever. Carreras har tidligere slitt med leukemi.

Tenortrioen José Carreras, Luciano Pavarotti og Plácido Domingo ble verdensberømte mot slutten av det forrige århundre. Nå er bare Domingo igjen, etter at Pavarotti døde av bukspyttkjertelkreft i 2007.

Tarragona

Kjempebot til kjernekraftverk

Industridepartementet har ilagt selskapet Endesa en bot pålydende formidable 15,4 millioner euro, i forbindelse med radioaktive lekkasjer ved kjernekraftverket Ascó I i Tarragona. Lekkasjene skal ha forekommet i november 2007, men ledelsen ved kjernekraftverket ventet helt til april 2008 med å innrapportere uhellene. Boten er den største et spansk kjernekraftverk noensinne har blitt ilagt. Den nest høyeste er pålydende 1,6 millioner euro. Den ble ilagt kjernekraftverket Vandellós II i 2006.

Ifølge en talsmann for industridepartementet er boten som er ilagt Endesa firedelt. Før



ASCÓ

er det snakk om 7,5 millioner euro for det radioaktive utslippet. Deretter er det 3 millioner euro for at kjernekraftverket ikke har kontrollert utslippet. Det samme beløpet er ilagt for ikke å ha meldt ifra om utslippet før

flere måneder senere. Sist, men ikke minst, kommer 1,8 millioner euro for ikke å oppfylle de generelle sikkerhetsnormene som gjelder for driften av kjernekraftverk.

AUTOCASION

GRUPO RUBIO AUTOMOCIÓN
Torrevieja - Orihuela - Vega Baja
Avda. Dr. Gregorio Marañón n° 62
03185 Torrevieja
Tfno: 96-571-09-50 Fax: 96-571-61-01



¡¡OFERTA ORI-EXPO !!



VW PASSAT ADVANCE 2.0 TDI 140 CV
AÑO 2007 - 121000 KMS
CLIMATRONIC - TEMPOMAT - RADIO CD
LLANTAS ALEACIÓN - 6 AIRBAGS - ESP

16.900€



VW TOUAREG V6 3.0 TDI 240CV TIPTRONIC
AÑO 2008 - 36000 KMS
CUERO - TEMPOMAT - XENON - ALARMA
LLANTAS ALEACIÓN 18" - 6 AIRBAGS

45.000€



OPEL CORSA ENJOY 1.2 16VALV. 3 PUERTAS
AÑO 2003 - 61860 KMS
MANDOS AL VOLANTE - PINTURA METALIZADA
AIRE ACONDICIONADO - 5 PLAZAS

5.500€



FIAT IDEA 1.3 MULTIJET 16 VALV. 70 DYNAMIC
AÑO 2005 - 30000 KMS
CLIMATIZADOR - RADIO CD
LUNAS TINTADAS - PINTURA METALIZADA

7.550€



VW GOLF V SPORTLINE 1.9 TDI 105 CV
AÑO 2004 - 132000 KMS
CLIMATRONIC BIZONAL - TREN RODAJE DEP.
LLANTAS ALEACIÓN 16" - ASIENTOS DEP.

12.500€



CITROEN SAXO 1.160CV FURIO 3 P.
AÑO 2002 - 80000 KMS

2.800€

NRK 1	2	N
Mandag 18.05.2009	Mandag 18. mai	Mandag 18. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Grosvold 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt: Odd Børretzen 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Vennene på Solflekken 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Borettslaget 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Om et hjerte 22.30 Husdrømmen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Inspektør Lynley 00.45 Nytt på nytt 01.15 Kulturnytt 01.25 Sport jukeboks 03.00 Country jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Caesar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Caesar 20:00 Guinness rekord-tv - Sesongpremiere! 20:30 Broom 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 24 22:30 Reflektor: Moderne slaveri 23:20 Kontoret 23:45 Swingtown Torsdag kveld fra Nydalen 01:35 Silke 02:30 Sexual healing - Premierel 03:35 Desire 04:25 Sportsnyhetene 04:40 Været 04:50 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 Dietter fra gamle dager kl 11.15 Verdens strengeste foreldre kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hvordan se bra ut naken kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Kystpatruljen kl 21.30 Wipeout kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Cold Case kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Fredag 22.05.2009	Fredag 22. mai	Fredag 22. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 FBI ekstra: Reise 12.40 En dannelsesreise i seks akter: Den hvite mann 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt: Ingrid Lorentzen 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Sommerhuset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Bare en mann - Bjørn Eidsvåg 20.55 Hvorfor det? 21.20 Detektimen: Detektiv Jack Frost 22.50 Du skal høre mye ... mer 23.00 Kveldsnytt 23.15 Hotell Babylon 00.10 Solen i øgonen 01.10 Kulturnytt 01.20 Country jukeboks m/chat 04.00 Dansefot jukeboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Caesar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera: Fotball 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Hotel Caesar - sesongslutt! 20:00 Kan du teksten? 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Mord og mysterier 22:30 Mord og mysterier 23:30 Svindlere - Sesongavslutning! 00:25 Film: Michael 02:15 Film: Notting Hill 04:20 Sportsnyhetene 04:35 Været 04:45 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 So You Think You Can Dance kl 11.15 Verdens strengeste foreldre kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hvordan se bra ut naken kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Den gravide mannen kl 21.35 CSI kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.40 The Graham Norton Show kl 00.40 The Late Show med David Letterman kl 01.40 Picnic med døden kl 02.10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.30 Picnic med døden kl 03.55 Spin City kl 04.25 Mess-TV

NRK 1	2	N
Tirsdag 19.05.2009	Tirsdag 19. mai	Tirsdag 19. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Puls 12.35 Forfattarpotrett: Susanne Ringell 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt: Åse Kleveland 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Sommerhuset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Travelbymysteriene 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Vesten for vest, der men- neskene ga opp 19.55 Skjergardsmat 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Brennpunkt 22.20 Extra-trekning 22.30 Safari spesial: Leonard Rickhard 23.00 Kveldsnytt 23.15 Film: Alle dei vakre hestane 01.10 Kulturnytt 01.20 Jazz jukeboks 03.00 Norsk på norsk jukeboks	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Caesar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Caesar 20:00 Arkvaret 20:30 Surt og godt - Sesongavslutning! 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Frustrerte fruer 22:30 Privat praksis 23:20 October Road 00:10 Joey 00:35 Medium 01:25 Brothers & Sisters 02:10 Desire 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været 03:25 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 Dietter fra gamle dager kl 11.15 Verdens strengeste foreldre kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hvordan se bra ut naken kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 The Apprentice kl 21.35 CSI kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: Miami kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Lørdag 23.05.2009	Lørdag 23. mai	Lørdag 23. Mai
07.00 Fantorangen 07.00 Små Einsteins 07.25 Peppa gris 07.30 Super Barne-tv 07.31 Bjørnen i det blå huset 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.00 I Mummidalen 08.25 Den lille blå dragen 08.30 Småspøkelsene 08.40 Piling Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Skunk Fu! 09.30 Walter 09.40 Underbukseparatene 09.50 Bernard 10.00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 11.15 Gjensynet: Jon Eikemo 12.15 Seabiscuit 14.30 Norske filmer: Freske fraspark 15.55 Lys og varme - KORK feirer Åge Alek- sandersen 17.05 En kongelig familie 18.00 Barne-tv 18.01 Pippi Langstrømpe 18.30 Habib 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Harald Heide-Steen - en grenseløs gjøgler 20.55 20 spørsmål 21.20 Sjukehuset i Aidsensfield 22.05 Jobben er din!: I restauranten 23.05 Kveldsnytt 23.20 Nattkino: Evig din 01.05 Etter at du dro 01.35 Dansefot jukeboks m/chat 04.00 Country jukeboks u/chat	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Livet er vilt 12:10 60 Minutes 13:00 Pastor på prøve 13:30 Guinness rekord-tv 14:00 Film: Eddie's Million Dollar Cook-Off 15:30 Forsvarkonserten 2009 17:30 Broom 18:00 Mot i brystet 18:30 Nyhetene 18:45 LørdagsMagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Karl & Co 20:00 Showgirls 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 God kveld Norge 22:15 Film: Say It Isn't So 23:55 Hope and Faith 00:20 Hope and Faith 00:45 Film: Dag og natt 02:20 Sportsnyhetene 02:35 Været 02:45 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 The Planet's Funniest Animals kl 10.40 The Apprentice kl 11.40 Hit og ditte kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Girffriends kl 14.10 Girffriends kl 14.40 Fresh Prince i Bel Air kl 15.10 The Big Bang Theory kl 15.40 Jesse kl 16.10 Bill & co kl 16.40 Rita rocker kl 17.10 Ugly Betty kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Djevelens løpegutt kl 19.10 Smallville kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Den ekte havfruen kl 21.30 Gladiatoren kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Gladiatoren kl 00.35 Lost kl 01.25 The Long Weekend kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 The Long Weekend kl 03.20 Spin City kl 03.50 Mess-TV

SPANIAPOSTEN

Få avisen rett hjem i postkassa hver 14. dag

Abboner på Spaniaposten!

Kun 595 NOK tilsendt adresse i Norge
49 Euro tilsendt adresse i Spania

Bestill i dag på: Tlf: **966 882 561** eller epost: **info@spaniaposten.no**



NRK 1	2	N
Onsdag 20.05.2009	Onsdag 20. mai	Onsdag 20. Mai
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboer 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Niklas' mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Brennpunkt 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Ansikt til ansikt: Thorvald Stoltenberg 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 Frilandsdagen 15:00 NRK nyheter 15:55 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Sommerhuset 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:10 Lille Prinsesse 18:10 Postmann Pat - Spesialpakkeservice 18:25 Livet på landet 18:35 Mamma Mirabelle viser musikkvideoer 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 Forbrukerspektatørene 19:55 Folk: Mykland - vegen videre 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:40 Vikinglotto 21:45 Sporløst forsvunnet 22:30 Migrapolis: De somaliske venninnene 23:00 Kveldsnytt 23:15 Vår aktive hjerne: Hukommelsen 23:45 Lov og orden: New York 00:25 Spelet om Iran 01:25 Kulturmytt	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Hotel Casar 20:00 Smaken av Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Brothers & Sisters 22:30 Løgnen 23:20 Maks uflaks 23:50 60 Minutes 00:40 Svindeltriks 01:15 Senkveld med Thomas og Harald 02:15 Desire 03:05 Sportsnyhetene 03:20 Været 03:30 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 09:45 So You Think You Can Dance kl 11:15 Verdens strengeste foreldre kl 12:15 Glamour kl 12:40 The Rachael Ray Show kl 13:40 Hvordan se bra ut naken kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 The Big Bang Theory kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 18:00 Aktuelt og Sporten kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 19:00 Grensevakten kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 19:55 Gossip Girl kl 20:45 Ugly Betty kl 21:35 Lost kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 Special Victims Unit kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 The Big Bang Theory kl 02:50 Spin City kl 03:15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 24.05.2009	Søndag 24. mai	Søndag 24. Mai
07:00 Fantorangen 07:00 Drammehagen 07:30 Hut i heita 07:30 Waldemar og vennene hans 07:40 Robotjungen 07:55 Disneytimen 08:55 Rampete Robin 09:10 Musehus 09:35 Brodrene Dal og legenden om Atlant-is 10:00 Månåid-tv - Samisk barne-tv 10:15 Sju hjem i Sverige 11:10 Kystlandskap i fugleperspektiv: Skjærgård uten ende 11:20 Musikalen om autisme 12:55 Drep ikke en sangfugl 15:00 Kunsten å bli kunstner 15:30 En reise til Asia med Berlinfilharmonikerne 16:30 Jorda rundt i 80 dager: Sør-Afrika 17:30 Åpen himmel: Hverdagsengler i Afrika 18:00 Barne-tv 18:00 Lennart og Kvær 18:05 Ella på to stader 18:30 Newton 19:00 Søndagsrevyen 19:45 Sportsrevyen 20:05 På dypt av Stillehavet 20:55 Film: Illusionisten 22:40 Festspillene i Bergen 23:10 Kveldsnytt 23:30 Slangebæreren 00:30 Hva skjer med toget? 01:30 Jazz jukeboks 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Drømmefabrikken 13:30 Toppserien: Før kampen 13:55 Toppserien: Arna-Bjørnar - Stabæk 1. omgang 14:50 Toppserien: I pausen 15:00 Toppserien: Arna-Bjørnar - Stabæk 2. omgang 16:00 Med Obama til Afrika 17:00 Smaken av Norge 18:00 Pastor på prøve 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Rosenborg - Viking 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 24 00:35 God kveld Norge 01:10 Grownups 01:45 Tanketyven Derren Brown 02:15 Grey's Anatomy 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10:10 The Planet's Funniest Animals kl 10:40 The Apprentice kl 11:40 10 år yngre kl 12:40 Under samme tak kl 13:10 Under samme tak kl 13:40 Girffriends kl 14:10 Girffriends kl 14:40 Fresh Prince i Bel Air kl 15:10 The Big Bang Theory kl 15:40 Jesse kl 16:10 Feriekolonien kl 17:10 Gossip Girl kl 18:00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18:20 Uke-Aktuelt kl 18:30 Kystpatruljen kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 America's Funniest Home Videos kl 20:30 Wipeout kl 21:30 Hjemsekt kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22:50 CSI: N.Y. kl 23:40 Fringe kl 00:35 Svindlere med pensel kl 01:35 Aktuelt, Sporten og Været kl 01:55 Svindlere med pensel

NRK 1	2	N
Torsdag 21.05.2009	Torsdag 21. mai	Torsdag 21. Mai
07:30 Super Barne-tv 07:30 Nei! Nei! Nei! 07:35 Teddy og Ammie 07:50 Konrad katt 08:00 Bali 08:15 Poko 08:30 Rorri Racerbil 08:39 Danny og Daddy 08:40 Spirello 08:45 Pablo, den lille rødreven 08:50 Vennene på Solflekken 09:05 Gisle Wink på eventyr 09:30 Kvinnen med apene 10:25 Tilbake til katastrofen - jordskjelvet i Sichuan 10:55 Grønn glede 11:20 Niklas' mat 11:50 Forbrukerspektatørene 12:15 Håkon Bleken, maler 13:10 Julia Fischer - fløin og klaver 15:00 Kven er Kurt Wallander? 15:55 Tanker om bønn 16:25 Bussen 17:45 Månåid-tv - Samisk barne-tv 18:00 Barne-tv 18:00 Sørensen ønskestavler 18:05 Fritt fram 18:35 Pipp, Plopp og Plomma 18:40 Bandet 19:00 Dagsrevyen 19:30 Schrødingers katt 20:25 Kari Simonsen - fargerik dame med sans for gråtoner 20:55 Ånglagård 22:50 Bildebrev fra Europa: Pavens tapre soldater 23:00 Kveldsnytt 23:20 Uti vår hage 2 23:50 Da pengene erobra verda 00:40 Spooks 01:35 Ekstremvær: jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:25 Bare for moro skyld 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Hotel Casar 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Alle hater Chris 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Hotel Casar 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 FotballXtra 19:30 FotballXtra med hovedkampen 19:55 Hovedkampen: Lyn - Vålerenga 1. omgang 20:50 Hovedkampen: I pausen 21:00 Hovedkampen: Lyn - Vålerenga 2. omgang 22:00 Nyhetene og Været 22:15 FotballXtra: Magasinet 23:45 Hack 00:35 Criminal Minds 01:25 Judging Amy 02:15 Desire 03:05 Været 03:15 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 09:35 So You Think You Can Dance kl 11:15 Verdens strengeste foreldre kl 12:15 Glamour kl 12:40 The Rachael Ray Show kl 13:40 Hvordan se bra ut naken kl 14:40 One Tree Hill kl 15:30 Steg for steg kl 16:00 What I Like About You kl 16:30 The Big Bang Theory kl 17:00 Will & Grace kl 17:30 Lokale sendering torsdag / Date My Mom kl 18:00 Will & Grace kl 18:15 Spotlight kl 18:25 Været kl 18:30 Lokale sendering torsdag / The Planet's Funniest Animals kl 19:00 Grensevakten kl 19:30 America's Funniest Home Videos kl 20:00 America's Funniest Home Videos kl 20:30 Umgjengen kl 22:30 Aktuelt, Sporten og Været kl 23:40 The Late Show med David Letterman kl 00:40 CSI: N.Y. kl 01:30 CSI: Miami kl 02:20 The Big Bang Theory kl 02:50 Spin City kl 03:20 Mess-TV



TeleSat 14år i Spania

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

**Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.**

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Nå også i Torrevieja!

**Etter lang tids etterspørsel gjør vi
nå også service og installasjon i Torrevieja -området.**

Vi selger ikke bare, men reparerer også !

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Scandigo Supermercado

va ed en lettvin iddag
Se vårt tvalg av iddagsretter
Velkommen til en hyggelig handel!

Best på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo Supermercado, C/La Loma 37
Skandinavisk senter, Torrevieja
965718281 scandigo@iaksess.net
Åpningstider: Man.-Fred. 9.00-18.00, lør. 9.00-15.00

Restaurante - Gran Alacant

Marco Polo

17 MAI 2009

FESTBUFFE kl. 15.00 – 19.00
PRIS 23,50 €/PP. Inkl. ½ vin, velkomstdrink, Bløtekake, cabare og mycket mer... Dansen börjar kl. 21.00
Påmeldning är bindande och görs inne på restaurangen eller kontakta oss på telefon eller mail
HJÄRTLIGT VÄLKOMNA

Tapas & A la carte • Taberna • Avda Escandinavia 72 • 03130 Gran Alacant
E-mail: casahacksell@hotmail.com - Tel: 966 695 408

NRK 1	2	N
Mandag 25.05.2009	Mandag 25. mai	Mandag 25. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Finnes det intelligent liv i rommet? 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt: Jan Jönson 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 Frilandsshagen 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Tid for tegn 17.40 Månåid-tv - Samisk barne-tv 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Små Einsteins 18.25 Vennene på Solflekken 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Puls 19.55 Borettslaget 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Selma og Sophie 21.30 Husdrømmen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Inspektør Lynley 00.45 Hvorfor det? 01.10 Kulturnytt 01.20 Sport jubelboks 03.00 Country jubelboks u/chat	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Mot i brystet 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Frasier 20:00 Guinness rekord-tv 20:30 Broom 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 24 - Dobbellespillet 22:30 24 23:20 Reflektor: Moderne slaveri 00:10 Swingtown 00:55 Min datter terroristen 01:50 Silke 02:45 Sexual healing 03:50 Desire 04:40 Sportsnyhetene 04:55 Været 05:05 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.15 So You Think You Can Dance kl 10.15 So You Think You Can Dance kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hundehviskeren kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering mandag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Kystpatruljen kl 21.30 Wipeout USA kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Cold Case kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Fredag 29.05.2009	Fredag 29. mai	Fredag 29. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 FBI ekstra: Bolig 12.30 Kystlandskap i fugleperspektiv: 12.40 En dannelsesreise i seks akter 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 I sørellinga 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Sommerhuset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Norge rundt 19.55 Halvdan med breiband 20.50 Riksarkivet 21.20 Detektimen: Lewis 22.50 Du skal høre mye... mer 23.00 Kveldsnytt 23.15 Hotell Babylon 00.05 Johnny Cash at Folsom Prison 01.05 Trygdekontoret	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Mot i brystet 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera: Fotball 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Fredag 19:30 Frasier 20:00 Kan du teksten? 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Mord og mysterier 22:30 Mord og mysterier Torsdag kveld fra Nydalen 00:30 Blodige diamanter - Premiere! 01:25 Film: Out for a Kill 03:00 Film: The Rookie 05:10 Sportsnyhetene	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 So You Think You Can Dance kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hundehviskeren kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering fredag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Et halvt tonn pappa kl 21.35 C.S.I. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.40 The Graham Norton Show kl 00.40 The Late Show med David Letterman kl 01.40 Bowfinger kl 02.10 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.30 Bowfinger kl 03.45 Spin City kl 04.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Tirsdag 26.05.2009	Tirsdag 26. mai	Tirsdag 26. Mai
06.30 Morgennytt 10.00 NRK nyheter 10.05 Andre avenyen 10.35 Naboer 11.00 NRK nyheter 11.05 Grønn glede 11.30 Niklas' mat 12.00 NRK nyheter 12.10 Puls 12.35 Vestenfor vest, der menneskene ga opp 13.00 NRK nyheter 13.05 Berlin, Berlin 13.30 Ansikt til ansikt: Kari Bremnes 14.00 NRK nyheter 14.05 Norge rundt 14.30 I sørellinga 15.00 NRK nyheter 15.05 Jessica Fletcher 16.00 NRK nyheter 16.10 Dynastiet 17.00 NRK nyheter 17.10 Oddasat - nyheter på samisk 17.25 Sommerhuset 17.55 Nyheter på tegnspråk 18.00 Barne-tv 18.00 Dora utforskeren 18.25 Travelbymysteriene 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.30 Ut i naturen: Magasin 19.55 Skjergardsmat 20.25 Redaksjon EN 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Prosjekt x 22.20 Extra-trekning 22.30 Safari 23.00 Kveldsnytt 23.15 Film: Etter Thomas 00.50 Si ja, bli min 01.20 Kulturnytt 01.30 Jazz jubelboks 03.00 Norsk på norsk jubelboks	06.30 TV 2 Junior 06.55 God morgen Norge 10.00 FrokostQuiz 10.30 God morgen Norge 11:45 Hotel Caesar 12:15 Frasier 12:45 Mot i brystet 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Frasier 20:00 Alkariet 20:30 Kapp til kapp - uten penger - Premierie! 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Frustrerte fruer 22:30 Privat praksis 23:20 Ocean Road 00:10 Joey 00:35 Medium 01:25 Brothers & Sisters 02:10 Desire 03:00 Sportsnyhetene 03:15 Været 03:25 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 So You Think You Can Dance kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hundehviskeren kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering tirsdag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 The Apprentice kl 21.35 C.S.I. kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: Miami kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Lørdag 30.05.2009	Lørdag 30. mai	Lørdag 30. Mai
07.00 Fantorangen 07.00 Små Einsteins 07.25 Peppa gris 07.30 Super Barne-tv 07.30 Bjørnen i det blå huset 07.55 Instrumentenes magiske verden 08.01 Mummidalen 08.25 Den lille blå dragen 08.30 Småpåkelsene 08.40 Pling Plong 09.00 Klar - ferdig - gå! 09.10 Skunk Ful 09.30 Walter 09.40 Underbudsseparatene 09.50 Bernard 10.15 Gjensynet: Kari Simonsen 11.15 Norsk polarhistorie: Polhavets hemmeligheter 12.10 Fra Dalarna til Gobi 13.00 Ut i naturen 13.15 Noma på kokepunktet 14.15 Prosjekt X 15.45 Norske filmminner: Musikanter 17.05 En kongelig familie 18.00 Barne-tv 18.00 Pippi Langstrømpe 18.30 Rosa og livet 19.00 Lørdagsrevyen 19.55 Lotto-trekning 20.55 20 spørsmål 21.20 Sjukehuset i Aidsensend 22.05 Jobben er dint: På scenen 23.05 Kveldsnytt 23.20 Natokino: Guess Who 01.00 Etter at du dro 01.30 Dansefot jubelboks m/chat	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Livet er vilt 12:10 60 Minutes 13:00 Pastor på prøve 13:30 Guinness rekord-tv 14:00 Film: Håkan Bråkan og Josef 15:30 Reflektor: Suv 16:00 Jenter på hjul 17:00 Kapp til kapp - uten penger 17:30 Broom 18:00 Mot i brystet 18:30 Nyhetene 18:45 LørdagsMagasinet 19:10 Sportsnyhetene 19:20 Været 19:30 Karl & Co 20:00 Showgirls 21:00 Nyhetene 21:15 Været 21:20 Sportsnyhetene 21:40 God kveld Norge - Sesongavslutning! 22:15 Film: Metro 00:15 Hope and Faith 00:40 Hope and Faith 01:05 Film: Eisk meg om du tør! 02:40 Sportsnyhetene 02:55 Været 03:05 Sonen	kl 07.00 Interaktiv Frokost kl 10.10 The Planet's Funniest Animals kl 10.40 The Apprentice kl 11.40 Hit og dit kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Girffrinds kl 14.10 Girffrinds kl 14.40 Fresh Prince i Bel Air kl 15.10 The Big Bang Theory kl 15.40 Jesse kl 16.10 Bill & co kl 16.40 Rita rocker kl 17.10 Ugly Betty kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Djevelens løpegutt kl 19.10 Smallville kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Funnet i live kl 21.30 Sahara kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Sahara kl 00.10 Lost, kl 01.00 Domino kl 02.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 02.20 Domino kl 03.30 Spin City kl 04.00 Mess-TV

Tips oss! Vi vil gjerne ha flere tips fra våre lesere. Har du en nyhet, tips om et nytt arrangement, en foren-

ing som fortjener oppmerksomhet, har du hatt en positiv eller negativ hendelse du tror andre vil ha nytte eller

glede av å lese om, eller vet du om en ny bedrift som etablerer seg? **Nøl ikke, tips oss i dag!**



Noe på hjertet?

Det beste tipset hver måned belønnes med tre flasker utmerket Spansk vin!

Ring oss på ☎ 966 882 561, eller...

- Besøk oss på vårt kontor i Altea: Cuesta de Las Narices 34
- Send oss en epost på red@spaniaposten.no
- Benytt kontakt skjema på vår webside, www.spaniaposten.no
- Eller ta direkte kontakt med en av våre journalister ute på oppdrag.

SPANIAPOSTEN

NRK 1	2	N
Onsdag 27.05.2009	Onsdag 27. mai	Onsdag 27. Mai
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboar 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Niklas' mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Fjentes det intelligent liv i rommet? 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Ansikt til ansikt: The Brazz Brothers 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 I sørhellinga 15:00 NRK nyheter 15:05 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Sommerhuset 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:10 Lille Prinsesse 18:10 Didrik og Dorte 18:20 Postmann Pat - Spesialpakkeservice 19:55 Folk: Verdens tøffeste klasserom 20:25 Redaksjon EN 20:55 Distriktsnyheter 21:00 Dagsrevyen 21 21:30 Vikinglotto 21:40 Sporløst forsvunnet 22:20 Fra is til yr - festsplilkonserter fra Bergen 23:10 Kveldsnytt 23:25 Vår aktive hjerne: Kroppsspråk 23:55 Lov og orden: New York 00:35 Spelet om Iran 01:35 Du skal høre mye jukeboks 03:00 Dansefot jukeboks u/chat	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Mot i brystet 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Frasier 20:00 Smaken av Norge 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Fotballkita: Cupen 22:10 Brothers & Sisters 23:00 Løgnen 23:50 Maks ufalla - Sesongavslutning! 00:20 60 Minutes 01:10 Svindelettriks 01:45 Selvmordsbombere 02:40 Desire 03:40 Været 03:50 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10.10 So You Think You Can Dance kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hundehviskeren kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering onsdag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 19.55 Gossip Girl kl 20.45 Ugly Betty kl 21.35 Lost kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Special Victims Unit kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.15 Mess-TV

NRK 1	2	N
Torsdag 28.05.2009	Torsdag 28. mai	Torsdag 28. Mai
06:30 Morgennytt 10:00 NRK nyheter 10:05 Andre avenyen 10:35 Naboar 11:00 NRK nyheter 11:05 Grønn glede 11:30 Niklas' mat 12:00 NRK nyheter 12:10 Forbrukerspektatøren 12:35 Ut i naturen: Magasin 13:00 NRK nyheter 13:05 Berlin, Berlin 13:30 Ansikt til ansikt: Wenche Foss 14:00 NRK nyheter 14:05 Norge rundt 14:30 I sørhellinga 15:00 NRK nyheter 15:05 Jessica Fletcher 16:00 NRK nyheter 16:10 Dynastiet 17:00 NRK nyheter 17:10 Oddasat - nyheter på samisk 17:25 Årdna - Samisk kulturmagasinet 17:40 Månad-tv - Samisk barne-tv 17:55 Nyheter på tegnspråk 18:00 Barne-tv 18:00 Månebjørn 18:15 Bernt og Erling på nye eventyr 18:20 Rorri Racerbil 18:30 Her er eg! 18:40 Distriktsnyheter 19:00 Dagsrevyen 19:30 4-4-2: Eliteserien: Brann-Molde 21:45 Uten tilgivelse 22:30 Ut vår hage 2 23:00 Kveldsnytt 23:15 Urix 23:45 Da pengane erobra verda 00:35 Livets porto 01:25 Kulturnytt 01:35 Ekstremvær jukeboks 03:00 Sport jukeboks	06:30 TV 2 Junior 06:55 God morgen Norge 10:00 FrokostQuiz 10:30 God morgen Norge 11:45 Hotel Casar 12:15 Frasier 12:45 Mot i brystet 13:15 Home and Away 13:45 Den syvende himmel 14:30 3rd Rock from the Sun 15:00 Ut av det blå 15:30 Home and Away 16:00 Waschera 16:30 Venner for livet 17:00 Dharma & Greg 17:30 That '70s Show 18:00 Scrubs 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 18:55 Tabloid 19:30 Frasier 20:00 Jenter på hjul - Premiere 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:40 Criminal Minds Torsdag kveld fra Nydalen 23:30 Hack 00:20 Criminal Minds 01:10 Judging Amy 02:00 Desire 02:45 Sportsnyhetene 03:00 Været 03:10 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10.10 So You Think You Can Dance kl 12.15 Glamour kl 12.40 The Rachael Ray Show kl 13.40 Hundehviskeren kl 14.40 One Tree Hill kl 15.30 Steg for steg kl 16.00 What I Like About You kl 16.30 The Big Bang Theory kl 17.00 Will & Grace kl 17.30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 18.00 Aktuelt og Sporten kl 18.15 Spotlight kl 18.25 Været kl 18.30 Lokale sendering torsdag / OSLO-TV kl 19.00 Grensevakten kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 America's Funniest Home Videos kl 20.30 Ungkaren kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 Spesialstyrken kl 23.40 The Late Show med David Letterman kl 00.40 CSI: N.Y. kl 01.30 CSI: Miami kl 02.20 The Big Bang Theory kl 02.50 Spin City kl 03.20 Mess-TV

NRK 1	2	N
Søndag 31.05.2009	Søndag 31. mai	Søndag 31. Mai
07:00 Fantorangen 07:00 Drammehagen 07:30 Hut i heila 07:30 Waldemar og vennene hans 07:40 Robotgjengen 07:55 Disneytimen 08:55 Rampete Robin 09:10 Musehus 09:35 Brødrene Dal og legenden om Atlant-is 10:00 Månad-tv - Samisk barne-tv 10:15 Ut i naturen 10:30 Festspillene i Bergen 11:00 Pinsegudstjeneste fra kirkeuinene i Maridalen 12:00 Norske filminnener: Pappa tar gull 13:20 Marshallplanen 14:10 Film: Evita 16:20 Jorda rundt i 80 dager: Middelhavet 17:20 Trav: Elitloppet 18:00 Barne-tv 18:00 Lennart og Kvirr 18:05 Ella på to stader 18:30 Newton 19:00 Dagsrevyen 19:30 Der ingen skulle tru at nokon kunne bu 20:00 På dyppet av Stillehavet 20:55 Film: Hitch 22:50 Billedbrev fra Europa: Guds arkitekt 23:00 Kveldsnytt 23:15 Slangebæren 00:15 Clint Eastwood - eit liv i filmen 01:35 Jazz jukeboks 03:00 Norsk på norsk jukeboks	06:25 Sonen 07:00 TV 2 Junior 10:00 Ocean Girl 10:30 Bonanza 11:20 Melrose Place 12:10 Party of Five 13:00 Drammefabrikken 13:30 Film: Mer moro i Bakkebygrenda 15:00 Kajakkmannen 16:00 Samiske cowboys 17:00 Smaken av Norge 18:00 Pastor på prøve 18:30 Nyhetene og Sporten 18:50 Været 19:00 Supernanny 20:00 Merlin 21:00 Nyhetene 21:20 Været 21:25 Sportsnyhetene 21:45 Beck: Polis, polis, potatismos 22:35 Beck: Polis, polis, potatismos 23:30 24 00:15 24 01:05 God kveld Norge 01:40 Grownups 02:15 Tanketyven Derren Brown 02:45 Grey's Anatomy 03:35 Sportsnyhetene 03:50 Været 04:00 Sonen	kl 07:00 Interaktiv Frokost kl 10.10 The Planet's Funniest Animals kl 10.40 The Apprentice kl 11.40 10 år yngre kl 12.40 Under samme tak kl 13.10 Under samme tak kl 13.40 Girffriends kl 14.10 Girffriends kl 14.40 Fresh Prince i Bel Air kl 15.10 The Big Bang Theory kl 15.40 Jesse kl 16.10 Feriekolonien kl 17.10 Gossip Girl kl 18.00 Aktuelt, Sporten og Været kl 18.20 Uke-Aktuelt kl 18.30 Kystpatruljen kl 19.30 America's Funniest Home Videos kl 20.00 Sesongstart: Slankekrigen kl 21.30 Hjemsekt kl 22.30 Aktuelt, Sporten og Været kl 22.50 CSI: N.Y. kl 23.40 Fringe kl 00.35 The X-Team kl 01.35 Aktuelt, Sporten og Været kl 01.55 The X-Team kl 02.30 Spin City kl 03.00 Mess-TV

God helse begynner med vann
LUXOR SPA & FITNESS CENTER

HEMAN
 PARTY ALQUILERI
 Rental of party equipment
 Tel 965 731 342
 Mob 607 196 181
 info@hemanparty.es
 www.hemanparty.es

SPANIAPOSTEN
MARKEDSFØRE
DIN BEDRIFT ?

Med over 12.000 distribuerte eksemplarer pr utgave, likt fordelt mellom Torrevieja- og Alfaz-området, er SpaniaPosten et unikt verktoy for bedrifter som jobber mot det skandinaviske markedet.

Vil du prøve oss ?

Kontakt oss direkte på
 tlf: 966 882 561 eller epost
 salg@spaniaposten.no

DANILSERVICE
 FISCAL & LEGAL ADVISERS
 SINCE 1993

Din trofaste lokale partner på Costa Blanca

SKANDINAVISK RÅDGIVNING

- Skatter
- Skjøter
- Testamenter
- Arveskifte
- Fullmakter
- Nie/residencia
- Forsikringer

Velkommen og bestill time Man-Fre 10.00-14.00

Avda. Diego Ramirez 137, 1°C, 03181 Torrevieja, Spanien
 www.danilservice.es • recepcion@danilservice.es

Tel +34 96 670 45 19
 Fax +34 96 670 08 31

ODD FELLOW GRUPPEN COSTA BLANCA

Inviterer till samvær våren og høsten 2009: Lørdagene 18/4, 26/9, 17/10, 7/11 og 21/11. Møtene begynner kl. 16.30. Pent antrekk. Møtene er åpne for nordiske søstere og brødre. Etter møtet som varer ca. 1/2 time, har sosialt samvær. Da kan også ikke Odd Fellow medlemmer delta. Ta derfor gjerne med din ledsager

Møtested: Kirkesenteret i Albir
 C./ Mart no 8, Alfaz del Pi

Informasjon tlf. Spania:

Leder	Svein Ødegård	Tlf: 966 864 482
Nestleder	Guro K. Sølvik	Tlf: +47 9753 3723
Sekretær	Laila Krøtøe	Tlf: 966 853 390
Kasserer	Petter Bjørnsen	Tlf: 616 782 714
Styremedlem/eksleder	Bodil Maria Berg	Tlf: 965 891 211



DIVERSE LØSØRE M.M.

KUNST:

Pedro Delso, 5 store malerier med sertifikat (kun 1 eks) og 6 bilder fra OL i Barcelona 1992. Ferdinand Finne, 11 store og små bilder/litografier fra hans dødsbo. Selges sterkt redusert grunnet flytting. Tlf: 616256408

DIVERSE

3 golfkøllesett - profesjonales - 2 Ben Hogan og 1 Longridge. 150 € pr sett 2 komplette slalomutstyr -atomic- 30€ pr par. 36 (12x3) Nydelige munblåste og handmalte vinglass fra Nagel halv pris av ny. Ca 20 afrikanske figurer (folk og dyr) fra 5-20€ DBS damesykkel m/barnesete og korg - 30€ Tlf: 616256408

BÅT SELGES RIMELIG.



Skjærgårdsjeep Quicksilver 635 Commander med 150 hk Mercury Verado Båten har fast plass i Puerto senso nær Altea. Pris: €20.000 Tel: 618 574 507

DALMATINERVALPER

Flotte valper etter høyt premierte foreldre selges til spansk pris med stamtavle, kjøpekontrakt og garanti. Leveringsklare ultimo mai. Tlf. 619 274 038 eller post@villativoli.es

BARNESENG

0-4år til salg (Altea) Velholdt barneseng i tre med tilbehør til salg til gunstig pris. Kan ses og foto kan sendes ved henvendelse til tovehi@ofir.dk eller 617 711 237.

BABYUTSTYR TIL SALGS;

-Lekegrind. -Vippestol.
-Damesykkel m. barnesete.
-Div. babyleketøy og kjoler.
Tlf. 695 592 402

BETALER OPPTIL 100 EURO

for vinylplater (singles) m/THE BEATLES. Norske utgivelser. Må ha billedomslag. Henter. Andre 60-talls artister er også in-

teressante. Gjerne skandinaviske artister. Tlf. 966769956 / 695313070

ELDRE SPANIA-MAGASINER

Betaler kontant for pene gamle årganger av Skandinavisk Journal & Aktuelt Magasin (for 2001). Tlf/Sms: 627 816 569



BIL, MC & TILBEHØR

VW POLO 1,4 TDI

2004-mod., 63.000 km til salgs. Tlf. 968 970 810

Audi 80 1,8E

1989-mod., 170.000 km til salgs. Tlf. 968 970 810

NISSAN MICRA

Meget velholdt årg. 1997 kjørt 89000 km. nysynet pris 1500 euro - henvend skagen@ankerhus-as.dk

Audi A6 3.0 TDI

Quattro Tiptronic (4-hjulsdrift/automatic) selges. Årsmodell 2005, reg. 13.07.2004. Km 63.500. Skinn interiør. El. takluke. Dekor i polert nøttetre. Farge metallic lys gråbeige. ABS, ESP osv. osv. Pris 24 500 Euro. Tel. 656 387 987 Albir/Altea.

OPEL VECTRA COUPE 2003

MOD. 2.0 TD, manuelt gir. Sølv metallic. +++ selges kr 5500 Euro. Nydelig bil. Kontakt +47 90133948 t_joh007@hotmail.com

BYTTER SPANSK REGISTRERT BIL,

Mercedes ML, 270 Cdi, 2002 model mot norsk registrert bil. Gjerne Mercedes E utgave 200/220 CDI, årsmodell 2005-2009, må ha automatikk. kontakt 657801303 (mobil)

SUZUKI VOLUSIA VL 800

2001 modell, kun kjørt 9300km. Blå/Svart, vesker/skjerm, Selges for €3900. Ring 670 577 721, eller send e-post: johnkfedoy@hotmail.com

VW PASSAT

2,5 I V6 motor T.D.I 89 mod 165000. I.T.V godkjent Selges rimelig! Bilen er i meget bra stand. Ring Gun på tlf 0034 965889155

VOLVO S60 DIESEL

sølv met./sort skinn, 27 000 km, 2005. Tlf 666 468 295

MERCEDES SL500 CAB

1990/93 Selges høystbudende over 4500 euro. Tlf +34699063874



BOLIG SØKES

SERIØST PENSJONISTPAR: ønsker leilighet i tidsrommet 12 desember til 13 mars. Leiligheten må ligge solrikt til med norske TV kanaler, helst også bredbånd. Sentrumsnært. Betaler opptil ca. 1000,- euro pr. mnd. Kan evt. bytte med 2 roms i Bergen samme tidsrom. E-post adr. ronyg2@online.no Tlf. +47 53 47 24 15

RIMELIG LEILIGHET ØNSKES LEID

Voksente par ønsker å leie leilighet i Albir fra ca 7.september og 6-8 uker. Gjerne 2 soverom, norsk tv og internetttilgang Kontakt: +4798437664 / vigdinil@online.no

ENSLIG - FRISK OG RASK PENSJONIST (64 år) ikke-røk - ønsker å leie leilighet med 2 soverom fortrinnsvis Torrevieja - f.eks. urb.

Althos de Bahia - fra 3 feb. -1 april 2010. Guardamar - Altea og Alfaz del Pi er også av interesse. Norsk TV og ikke minst adgang internett fra leiligheten - er viktig. Henv. T - 41364618 / e.mail: montx45@hotmail.com

GUARDAMAR DEL SEGURA

Vi ønsker å leie leilighet i Guardamar del Segura 11. juli - 5. august 0047 47605630

PENSJONISTEKTEPAR SØKER BOLIG:

Ønsker å leie/event.kjøpe leilighet, gjerne i Torrevieja-området, i første omgang leie september og oktober. Bakkenivå, basseng og solrikt.

Det er viktig at vi ligger godt og sitter godt. Skandinavisk sengetøy og varme på badet. Dusj og ikke badekar p.g.a noe bevegelsehemming. Aller helst skandinaver i nærheten.

Kontaktes pr. telefon +47 33386823, mob.+47 91611025 eller e-post nyfred@online.no

SØKER LEILIGHET

Voksne ordensfolk søker leilighet for langtidsleie i området Albir/Fuingerolla, i periden medio oktober 09-medio mai 2010. Fortrinnsvis på 1 plan. Liv Erlandsen, tlf.91511075,Norge. el.liv@liveconsult.com

BYTTE BOLIG?

Har ny leilighet i Alteas gamleby, 80m2 spektakulær havutsikt, sol hele dagen, terrasse etc. 2 sov m.m. Bytter mot enebolig m. tomt i samme område + evt. kontant mellomlegg. Gjerne oppussingsobjekt. Send info på: alteasol@spania.no



JOBBSØKES/TILBYS TJENESTER TILBYS

Restaurante "El Jardin" søker kokk på deltid. Ta kontakt med Hege Tomassen på telefon: 609 640 559

Jardin Foya Blanca,
C. Helecho 1
Urb Foya Blanca
Alfaz del Pi

CONSTRUCCIONES PASTOR

Entreprenør med 40 års erfaring fra både Spania og England. Vi utfører alt fra å bygge nøkkelklare hus, til mindre oppdrag, som for eksempel restaurering av svømmebasseng, terrasser etc. Vi har profesjonelle håndverkere som malere, rørleggere, elektrikere etc. Arkitekter og byggetillatelse ordnes ved behov. Vi arbeider i området fra Denia til Alicante ca. Tlf. 965 847 284/ 627 706 405 (spansk- og engelsktalende)

STILLING LEDIG: KOKK

Resturant "PALMEN", Playa del Albir søker kokk. Vennligst ring 672 514 341 for informasjon.

REPERASJON AV HUSHOLDNINGSMASKINER ELEKTRONIKK M.M.

Reparasjon av diskmaskiner, tvättmaskiner, torktumlare, vattenberedere och all elektronik. Proffs från Holland. 24h service! William: 630 775 763

STILLING LEDIG:

Restaurang i Gran Alacant søker Skandinaviskt talande personal med kunskap i engelska språket och gärna spanska. Kontakta oss på tlf: 652360768

PLAGET AV KAKELAKKER, UDYR?

Bekämpfung av kakelackor, parasiter, getingar ect. Professionell top service. Muli Top: 630 775 763

THERAPEUTIC MASSAGE

British Lady specialising in Therapeutic Massage For Tension and Stress. In Relaxed Atmosphere. Located in Calpe. Available 11am - 5.30pm. English Speaking Clients Tele: 648 745 882 Spanish Speaking Clients Tele: 605 449 489

ATTENTION SWINGERS IN SPAIN,

we organise parties all over the Costa Blanca, look at www.swingers-in-spain.net more information at the number 627 154 639.



BOLIG TILBYS

Costa Blanca - Nord
Marina Baixa

UKESBASIS I ALTEA LA VELLA

På stor privat og avskjermet eiendom leies ut på ukesbasis hovedhus med 2 leiligheter. Leil.1 har 5 soverom (12 senger), 3 bad, kjøkken, og stue med utg, terrasse. Større grupper kan og leie leil. 2 med 3 soverom (8 senger), 2 bad, kjøkken og stue med panoramautsikt. Basseng, grill, bar, tennisbane: casa.art@gmail.com



NØDNUMMER

Ambulanse	112
Bomberos (brannvesen)	112
Guardia Civil	062
Policia Local	092

For å annonsere helt gratis på denne siden, send en kort annonse på e-post:

rubrikk@spaniaposten.no

*Gratisilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privat-personer. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikkannonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

SPANIAPOSTEN

ROMSLIG LEILIGHET PÅ BAKKEPLAN i Jardin Foya Blanca (vis a vis Reuma Sol) ledig i perioden 15.05.- 15.06 og 15.08 – 20.09.09. Kan også være aktuelt høst/vinter 09/10. 2 soverom (4 pers) med egne bad, godt utstyrt kjøkken, norsk TV, trådløst internett, flott utebasseng, hageområde og restaurant. Leilighetsanlegget er tilpasset aldersgruppen 50+. Ønskelig med min. 2 ukers leietid. Kontakt 0047 951 55 642 / post@hulbak.no

HUS I MIRAMAR

Like utenfor sentrum av Alfaz Del Pi og med gangavstand til den norske skole Costa Blanca, ledig fra høsten. Langtidsleie kan også være aktuelt. 4 soverom, 2 bad, stue/kjøkken og vaskerom. Koselig uteplass også med overbygd terrasse, grillsted og med privat basseng 9x4 meter. Huset ligger fint til i hyggelige og rolige omgivelser, alle norske kanaler og internett. Oppvaskmaskin og vaskemaskin og forøvrig fullt utstyrt. For nærmere info ring 0034 965889155 eller mobil 0034 630246647

LEDIG LEILIGHET(ER)

Urb El Tossalet. 1) sokkelleilighet på 75 kvm. 2) Hovedleilighet 150 kvm. Rimelig utleie. **F o r e t r e k k e r :** langtidsleie, avholdsfolk, røykfritt hus, ikke hund/katt, depositum, Kan også byttelåne hovedleilighet mot tilsvarende i Åsane/Bergen. Tlf 657801303

ALFAZ DEL PI

Stor leilighet i sentrum, ledig fra midten av mai. 3 soverom, møblert. 600 €/mnd. Telefon: 966 860 584/616 743 295

LEILIGHET TIL LEIE I ALBIR;

I vårt hus, med egen inngang og uteplass, har vi en leilighet med 2 soverom, stue med kjøkk. og et bad. Ledig fra juni 2009. Gangavstand til stranden og sentrum av Albir. Tlf. +34 695 592 402

TIL LEIE FOYA BLANCA.

Bungalow nær Reuma Sol ca 85 m2 på ett plan med, 2 soverom, bad stue, kjøkken alt nyoppusset til leie fra 1.okt Passer for pensjonistpar Tlf 0047 91515034.

FOR LEIE I ALFAZ DEL PI

Langtidsleie i sentrum av Alfaz

del Pi. I nærheten av butikker, legesenter, osv. Helt nytt. Leilighet med 2 soverom, 2 bad og Stuen. Möblert. Ogsaa leilighet med 3 soverom, to bad og garasjen. Tel. 965888865

LEILIGHET TIL LEIE I ALTEA

Leilighet første linje på Cap Negret i Altea til leie fra 1 april. Fantastisk utsikt, 1 soverom med romslig stue og åpen kjøkken løsning. Sentralvarme, basseng ute og inne, garasje plass samt norsk TV. Tlf: 609640559



BOLIG TILBYS
Costa Blanca - Syd
Vega Baja

LEILIGHET TIL LEIE BILAVISTA CABO

Roig 250 m fra fin sandstrand. Leiligheten har 2 soverom, bad stue, kjøkken og vaskerom terrasse og liten hage på bakkeplan sydvent. Det er stort svømmebasseng i en fin hage med tennisbane og parkering. Norske tv kanaler og radio. Kort avstand til butikker og restauranger. Til leie for 300 Euro Pr. uke. Langtidsleie etter avtale. Tlf. 0047 9022 8973

KOSOLIG NYOPPUSSET LEILIGHET TIL SALGS - TORRETA III:

Billig nyoppusset leilighet med terrasse oppe og nede, 2 soverom - tils. 6 sovepl., stue med kjøkkenkrok, bad/WC og bod. Smakfullt og praktisk møblert. Butikker, restauranter og busstilbud i umiddelbar nærhet. Kontakt eier tlf 0047 99 53 98 65 for nærmere informasjon."

SENTRUM

Stor leilighet med stue, kjøkken, 3 soverom, 2 bad, stor entre tilleie i Torreveja sentrum. Det er ca. 10 min. gange til Scandinaviske Senter, Norske klubben og fredagsmarkedet. Ca. 10 min. til nærmeste badestrand og promenaden. To værande med sol fra formiddagen. Leie €500 pr.mnd. + vann og strøm. 1 mnd. dep. For visning kontakt Odd på Mob: (+34) 651 125 245. E-mai: odd.gjestad@inbox.com.

TAKTERASS-LÄGENHET

I TORREVIEJA!

Mysket fin takterasslägenhet i söderläge med två sovrum, 1 badrum, vardagsrum, kök, terrass i söderläge på ca 40 kvm. Säljes

helt möblerad & måste ses. Bara ett stenkast från skandinaviska centret samt stränderna Playa los locos & playa del cura. Pris: 145.000 Euros! Tel+34-693 488 672

LEILIGHET I SANTA POLA

SALG/LEIE: Beläget i Gran Playa ca 200m från stranden, fjärdenvåningen, 2 hiss, balkong, gemensam takterrass, pool, parkering, nyrenoverad och fullt möblerad med A/C. Fin utsikt över saltsjöarna och litt över havet. Långtids uthyrning 350eur/mån + vatten o el, korttidsuthyrning beror på när o hur länge, pris vid köp: hellst övertagelse av lån. För mer information eller bilder, kontakta: hannel1977@hotmail.com ell. +34 695 256 985.

KOSOLIG REKKEHUSLEIGHET I 1.

etg. i Rosaleda/Torreveja til salgs Vi har satt ned prisen fra 63000 euro - 55 000 euro. virkelig kjempebillig!! Leiligheten har 1 soverum, stue, kjøkken, bad og liten have på fremsiden og baksiden. Trivelig og rolig område. 5 min gåavstand til Los Locos stranden, og 1 min til supermerkado med skandinaviske v prisen inkluderer kostnader. ring eieren for visning tlf 687 651 366

"KOSOLIG NYOPPUSSET LEILIGHET

TIL SALGS - TORRETA III Billig nyoppusset leilighet med terrasse oppe og nede, 2 soverom - tils. 6 sovepl., stue med kjøkkenkrok, bad/WC og bod. Smakfullt og praktisk møblert. Butikker, restauranter og busstilbud i umiddelbar nærhet. Kontakt eier tlf 0047 99 53 98 65 for nærmere informasjon."

HUS I LA MARINA

Hus med 2 leiligheter til leie i urb. La Marina. Svømmebasseng. 200 m til handlesenter og restauranter, kort vei til badestrand. Ta kontakt for flere opplysninger på tlf nr; 966717574

LEILIGHET I QUESADA

Leilighet i Quesada til leie. Svømmebasseng, internet og norske tv-kanaler. Nærheten av den norske skolen. Ta kontakt på tlf nr; 600 859 211 for flere opplysninger.



Arbeiderpartiet
Costa Blanca



Statsminister Jens Stoltenberg deltar

Invitasjon til fellesmøte mandag 18. Mai

Arbeiderpartiet Costa Blanca Nord og Costa Blanca Syd inviterer til fellesmøte mandag 18. Mai.

Kl. 11.30 Casa de Cultura i Guardamar

Alle gamle, nye og fremtidige partimedlemmer og andre interesserte er velkommen!

Har du spørsmål om f.eks transport kontakt oss på:
costablancasyd@hotmail.com



smile

DENTAL CLINIC

Velkommen!

966 70 50 83

www.smiledental.es

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torreveja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Kontorer til leie på:

Jardin Foya Blanca

Lyse og trivelige kontorer til leie fullt møblert med betjent resepsjonstjeneste om ønskelig. Telefonlinjer, ADSL etc. ferdig installert.

Jardin Foya Blanca ligger i det "norske" boligområdet Foya Blanca mellom Altea, Albir og Alfaz del Pi.

På anlegget finner du bl.a. hotelldrift, konferanserom, restaurant og helseklinikk.

Ta kontakt med Hege Tomassen for mer informasjon:
Telefon: 966 817 000
Mobil: 609 640 559

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask



Cami de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi

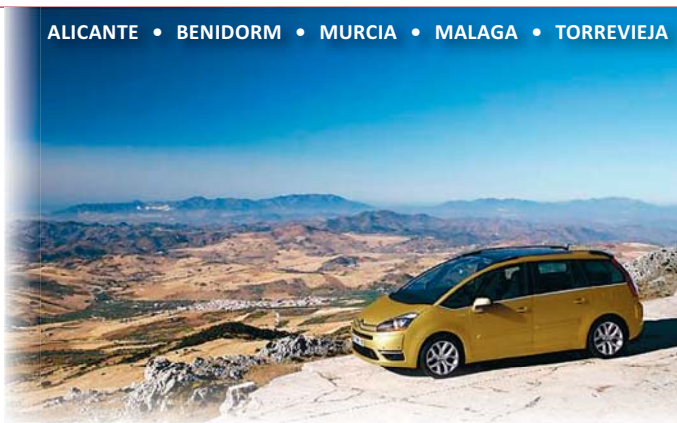
Tlf: 96 588 85 08

Åpningstider:

Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 20.30

LEIEBIL I SPANIA?

ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



**BILLIGST OG ENKLEST PÅ INTERNETT
LEIEBIL TIL LAVPRIS**

Kundeservice på Norsk!

Kontakt oss på:

☎ leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501

(Telefonen er betjent hverdager 09.00-16.00)

- ☐ Ingen skjulte kostnader
- ☒ Ingen flyplassgebyr
- ☒ Fri km. inkludert
- ☒ 24 timers veihjelp
- ☒ ❄️ Aircondition og cd/radio i alle våre biler
- ☒ Egne døgnåpne flyplasskontorer inne på Alicante og Murcia flyplass



WWW.SPANIAGUIDEN.NO/LEIEBIL

Billigst og enklast på internett



NORSK
KUNDESERVICE PÅ
TELEFON & EPOST

LEIEBIL TIL LAVPRIS



ALICANTE • BENIDORM • MURCIA • MALAGA • TORREVIEJA



Telefon: (+34) 966 882 501

Epost: leiebil@spania.no

Web: www.spaniaguiden.no/leiebil